



13in Cordless Trimmer

Model No. 51488—Serial No. 314000001 and Up

Model No. 51488T—Serial No. 314000001 and Up

Operator's Manual

Model 51488T does not include a battery or a charger.



If you have questions or problems, contact us at www.Toro.com or call toll free 1-800-237-2654 (US) or 1-800-248-3258 (Canada) before returning this product.

General Safety Rules

⚠ WARNING

CALIFORNIA Proposition 65 Warning

This product contains a chemical or chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or reproductive harm.

WARNING: When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

Read all instructions.

The term "power tool" in all of the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.** *Cluttered or dark areas invite accidents*
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*

- When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

3. Personal safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.*
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** *Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.*
- Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to the power tool may result in personal injury.*
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.*
- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of these devices can reduce dust-related hazards.*
- Keep hands and feet away from the cutting area.**
- This device should not be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities, or lack of experience or**



knowledge, unless such persons are supervised or trained to operate the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to not use the device as a toy.

4. Power tool use and care

- A. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*
- B. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*
- C. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*
- D. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*
- E. **Store idle appliances indoors.** *When not in use, appliances should be stored indoors in a dry and high or locked-up place, out of the reach of children.*
- F. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*
- G. **Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- H. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*
- I. **Keep guards in place and in working order.**

5. Service

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

6. Battery Safety

- A. Do not charge appliance in rain, or in wet locations.
- B. Do not use battery-operated appliance in the rain.
- C. Use only the following type and size battery: Toro battery model 88508 or 88509 and battery charger 88507 or 88510.
- D. Remove or disconnect the battery before servicing, cleaning, or removing material from the gardening appliance.
- E. Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- F. Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

- G. Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is flammable and can cause damage if exposed to fire.
- H. Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.
- I. Ideal charging temperature is between 5° C and 40° C (32° and 122° F). Charging outside of this temperature range will increase the charging time.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety and Instructional Decals



Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or lost.

Symbol	Name	Designation/Explanation
DC	Direct current	Type of current
V	Volts	Voltage

TORO. 48V MAX* DC 86 Wh
Li-Ion Battery / Batterie au lithium-ion

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88507 & 88510. When charging make sure temperature is between 5° to 40°C (41° to 104°F). -10° to 45°C (14° to 113°F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100°C (212°F), or incinerate. Keep battery out of reach of children. To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88507 & 88510. Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F). -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants. Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas.

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine

Model: 88508
 Serial Number: [Redacted]
 Numéro de série : [Redacted]
 Date Code: [Redacted]
 Code de date : [Redacted]

RECYCLED
 100% BATTERY

125-3240

TORO.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CHARGEUR DE BATTERIE LITHIUM-ION

Input: 100-240V AC 50/60Hz Max 1.6A
 Output: 48V MAX* DC 2A

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

CAUTION To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Charge only 88508 or 88509 type rechargeable battery. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.

ATTENTION Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utiliser uniquement pour les batteries rechargeables type 88508 ou 88509. D'autres types de batteries pourraient exploser et causer des blessures ou des dommages. Risque de décharge électrique. Ne pas exposer à des liquides, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter la borne de sortie. Pour usage intérieur uniquement. Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie

THE TORO COMPANY
 8111 Lyndale Avenue South
 Bloomington, MN 55420-1196 USA
 Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
 Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD
 Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

Model: 88507 SL
 Serial Number: [Redacted]
 Numéro de série : [Redacted]
 Date Code: [Redacted]
 Code de date : [Redacted]

E365782
 LISTED
 BC

125-8298

WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88508 & 88509.

AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, L'UTILISATEUR DOIT LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88508 & 88509.

Model: 51488
 Serial Number: [Redacted]
 Numéro de série : [Redacted]
 Date Code: [Redacted]
 Code de date : [Redacted]

48V MAX* DC 1.6Ah / 1.65mm ligne
 *Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V.
 *Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V.

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
 Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD
 Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

THE TORO COMPANY
 8111 Lyndale Avenue South
 Bloomington, MN 55420-1196 USA

218549
 GARDENING
 APPLIANCES

125-3236

- Warning—read the *Operator's Manual*; do not operate in the rain; wear eye protection.

TORO.

48V MAX* LI-ION BATTERY
CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)
PROCÉDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)

CHARGING MODE (100% CHARGE)
 MODE DE CHARGE (CHARGE À 100 %)

STORAGE MODE (40% CHARGE)
 MODE DE STOCKAGE (CHARGE À 40 %)

121-7654

WARNING To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use. Use safety glasses or similar eye protection.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas. Portez des lunettes de sécurité ou autres protections oculaires du même genre.

WARNING To reduce the risk of injury to persons, do not operate without guards in place.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez jamais la machine sans ses protections.

121-7651



121-7667

1. Warning—read the *Operator's Manual*; do not operate in the rain; wear eye protection.

Setup

Loose Parts

Use the chart below to verify that all parts have been shipped.

Procedure	Description	Qty.	Use
1	No parts required	–	
2	Guard Phillips screw Washer Lock washer	1 2 2 2	Mount the guard to the base of the trimmer.
3	Edge guard	1	Install the edge guard.
4	Auxiliary handle Latch Brace	1 1 1	Install the auxiliary handle.
5	No parts required	–	Adjusting the handle height.

1

Assembling the Trimmer

No Parts Required

Procedure

- Slide the upper pole into the lower pole, lining up the groove in the upper pole with the groove in the lower pole, and tighten the screw so that the upper pole remains secure during operation (Figure 1).

Note: Use a 10 mm wrench to tighten the screw.

Note: The upper pole should bottom out in the lower pole.

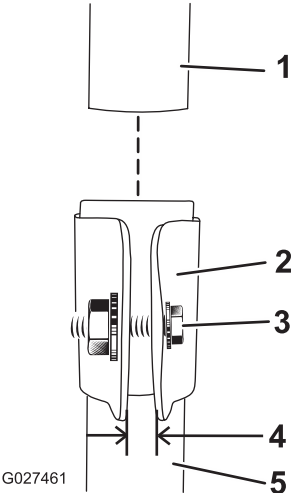


Figure 1

- | | |
|---------------|------------------------|
| 1. Upper pole | 4. 3 mm (1/8 inch) gap |
| 2. Clamp | 5. Lower pole |
| 3. Screw | |

- Cut the cable tie away from your body and remove it from the trigger handle (Figure 2).

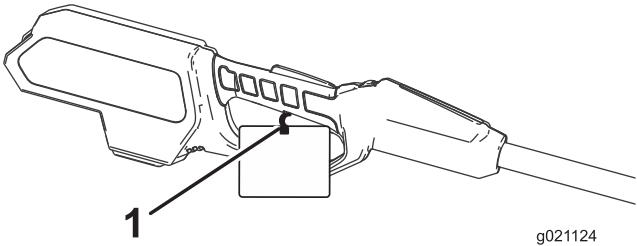


Figure 2

- Cable tie

2

Installing the Guard

Parts needed for this procedure:

1	Guard
2	Phillips screw
2	Washer
2	Lock washer

Procedure

1. Remove the 2 Phillips screws and washers taped to the guard ([Figure 3](#)).
2. Slide the guard onto the trimmer base as shown in [Figure 3](#).

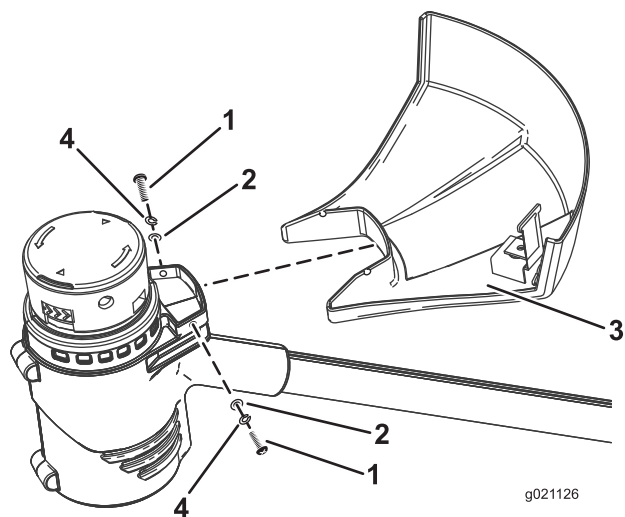


Figure 3

- | | |
|-------------------|----------------|
| 1. Phillips screw | 3. Guard |
| 2. Washer | 4. Lock washer |

3. Secure the guard using 2 Phillips screws.

3

Installing the Edge Guard

Parts needed for this procedure:

1	Edge guard
---	------------

Procedure

Insert the ends of the wire edge guard into the holes in the trimmer housing as shown in ([Figure 4](#)).

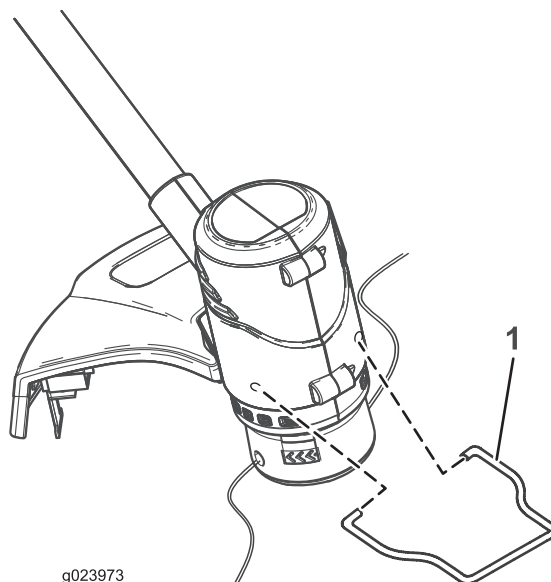


Figure 4

1. Wire guard

4

Installing the Auxiliary Handle

Parts needed for this procedure:

1	Auxiliary handle
1	Latch
1	Brace

Procedure

1. Position the auxiliary handle on the upper shaft of the trimmer with the smooth surface facing the operator (Figure 5).

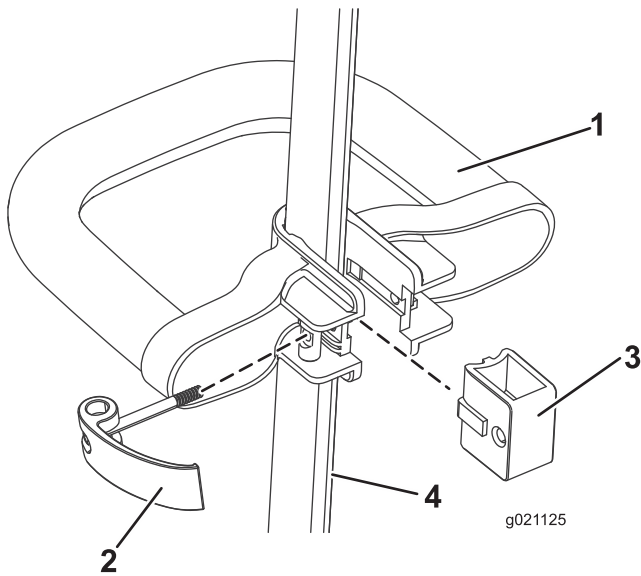


Figure 5

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Auxiliary handle | 3. Brace |
| 2. Latch | 4. Upper shaft |

2. Slide the brace into the auxiliary handle so that the brace rests in the groove along the shaft (Figure 5).
3. Slide the latch from the left through the handle and brace as shown in Figure 5, and tighten the latch screw with a Phillips screwdriver.

5

Adjusting the Handle Height

No Parts Required

Procedure

To adjust handle height, flip the auxiliary handle latch, slide it up or down to the desired height, then secure it in place by closing the latch (Figure 6).

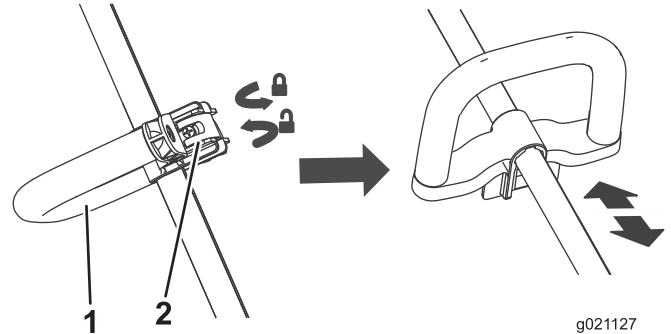


Figure 6

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| 1. Auxiliary handle | 2. Auxiliary handle latch |
|---------------------|---------------------------|

Operation

Important: The battery pack is not fully charged when it is purchased. Before using the trimmer for the first time, place the battery pack in the charger and charge it until the LED display indicates the battery is charged. Make sure to read all safety precautions. With regular use, it will need shorter charging time. If storing for 1 month or longer, enable storage mode on the charger. When ready to use again, charge the battery pack until the LED display indicates the battery is charged. Refer to [Charging the Battery Pack \(page 9\)](#).

Starting the Trimmer

1. Align the tongue of the battery pack with the cavity in the handle housing ([Figure 7](#)).

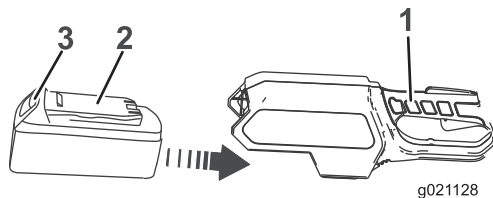


Figure 7

1. Trigger handle
2. Tongue
3. Latch

2. Grasp the trigger handle ([Figure 7](#)).
3. Push the battery pack into the handle until the latch locks into place.
4. To start the trimmer, hold down the lock switch, then squeeze the trigger ([Figure 8](#)).

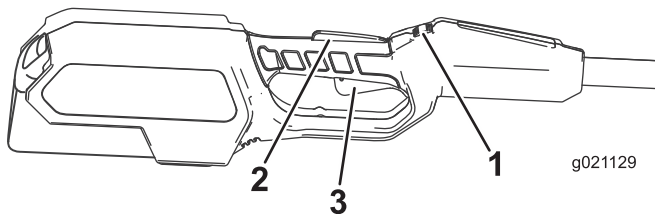


Figure 8

1. Thumb wheel
2. Lock switch
3. Trigger

5. Slide the thumb wheel away from you to increase the motor speed, and towards you to decrease motor speed ([Figure 9](#)).

Note: A higher motor speed is effective for trimming thicker grass, but will decrease the battery operation time. Use a lower motor speed to increase the operation time.

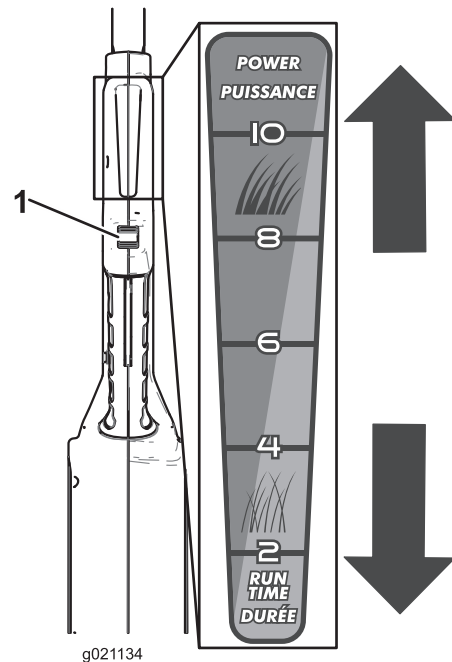


Figure 9

1. Thumb wheel

Stopping the Trimmer

To stop the trimmer, release the trigger (Figure 8).

Removing the Battery

To remove the battery from the trimmer, grip the handle, press down on the latch, and pull the battery out of the cavity.

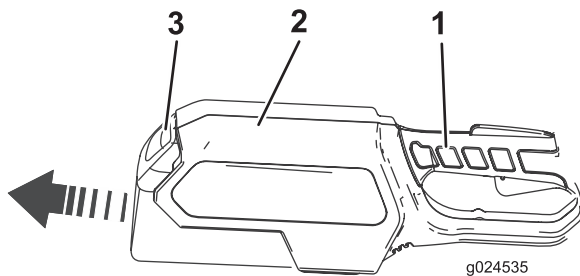


Figure 10

1. Handle
2. Battery housing
3. Latch

Note: Do not grip the housing around the battery. This will make it more difficult to remove the battery from the trimmer.

Note: If you have trouble removing the battery, apply some dielectric grease to the battery terminals (Figure 11). **Do not** use any other type of lubricant as it can cause damage to the terminals.

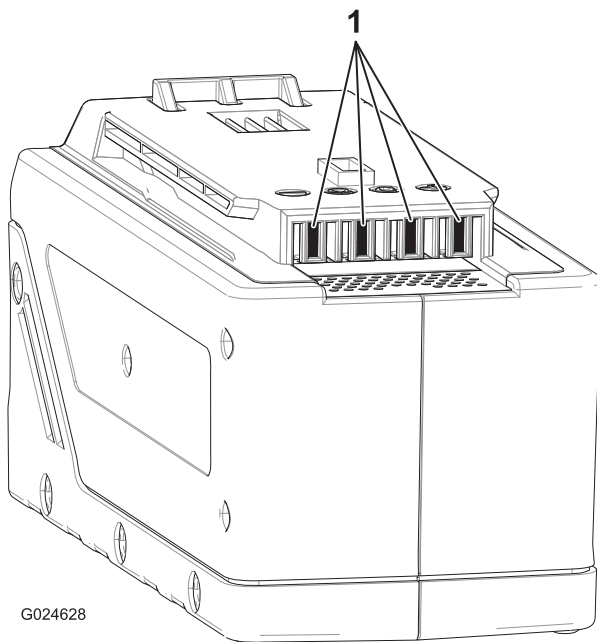


Figure 11

1. Battery terminals

Charging the Battery Pack

Important: For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 5° C (41° F) but less than 40° C (104° F). To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles. Charging time will be increased if not charged within this range.

1. If the power cord is not plugged in to the charger, plug it in to the charger (Figure 12), then plug the power cord into a power socket.
2. Turn the battery upside down and line up the battery terminal with the slot in the charger (Figure 12 and Figure 13).

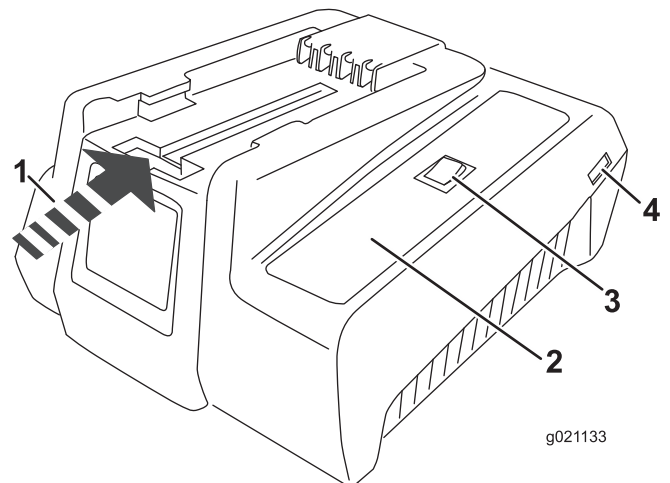


Figure 12

1. Insert battery here
2. LED indicators
3. Charge/storage mode switch
4. Power cord plug-in location

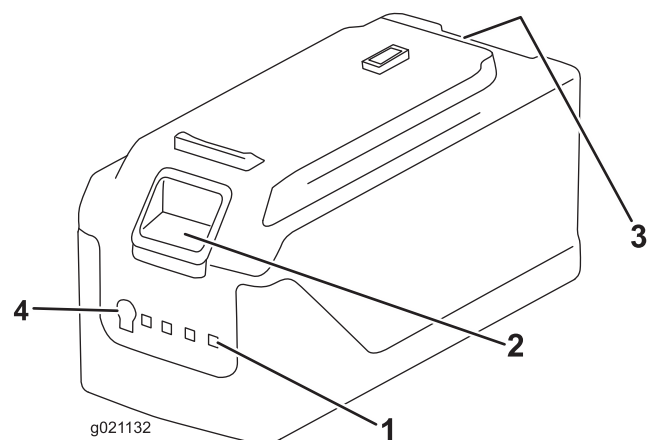


Figure 13

1. LED indicators (level of charge)
2. Release button
3. Battery terminal
4. Test button

3. Slide the battery into the charger until it clicks into place.
4. Hold down the charger, pull up on the release button, and slide the battery backward out of the charger.

- Refer to [Figure 14](#) to interpret the LED indicators on the battery charger.

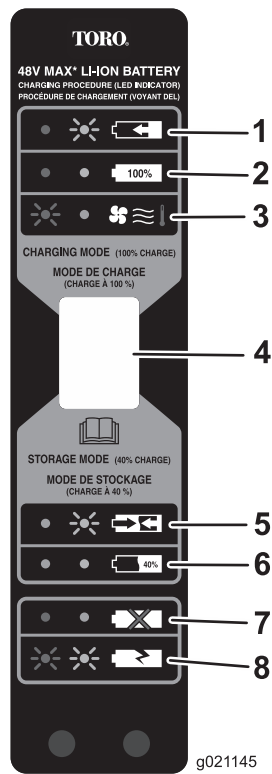


Figure 14

- | | |
|---|--|
| 1. Red light on; green light flashing—battery is charging. | 5. Red light off; green light flashing—battery is preparing for storage. |
| 2. Red light on; green light on—battery is fully charged. | 6. Red light off; green light on—battery is prepared for storage. |
| 3. Red light flashing; green light off—abnormal battery temperature (greater than 40 C (104 F) or less than 5 C (41 F). | 7. Red light on; green light off—no battery inserted. |
| 4. Charge/storage mode switch | 8. Red light flashing; green light flashing—battery is defective. |

Advancing the Line

The trimmer is equipped with an auto-feed head. **The line will advance 6 mm (1/4 inch) each time you stop and start the trimmer.** When the line reaches the blade in the deflector, it will be cut off at that length.

- With the trimmer running, release the switch trigger.
- Wait two seconds to allow the trimmer head to stop rotating, then press the switch trigger.
- Resume trimming.

Advancing the Line Manually

Remove the battery from the string trimmer, then push the button at the base of the spool retainer while pulling on the trimmer line to manually advance the line.

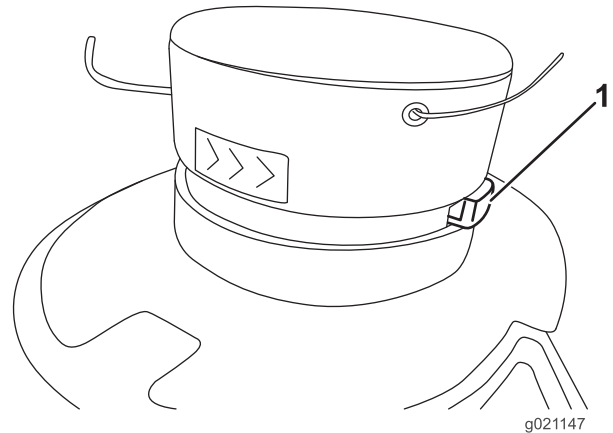


Figure 15

- Button

Important: If the charger indicates an abnormal battery temperature, allow the battery to cool or warm up as needed before inserting the battery into the charger.

Storing a lithium-ion battery at 40% of its capacity maximizes battery life.

Use storage mode ([Figure 14](#)) when the battery will not be used for 1 month or longer.

- Insert the battery into the charger.
- Turn storage mode on.
- The battery will charge or discharge as necessary to approximately 40% charge.
- When the battery is ready for storage ([Figure 14](#), item 6.), remove the battery from the charger.

Trimming



Figure 16

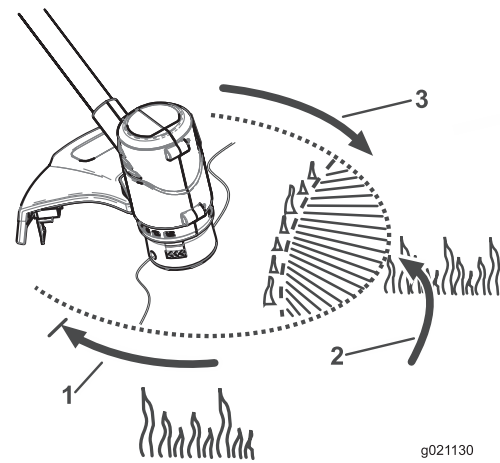


Figure 17

1. Direction of rotation
2. Ideal cutting range
3. String path

Maintenance

After each use of the trimmer, complete the following:

1. Remove the battery from the trimmer.
2. Wipe the trimmer clean with a damp cloth. **Do not hose the trimmer down or submerge it in water.**

⚠ CAUTION

The line cut-off blade on the deflector is sharp and can cut you. Do not use your hands to clean the deflector shield and blade.

3. Wipe or scrape clean the cutting head area any time there is an accumulation of debris.
4. Check and tighten all fasteners. If any part is damaged or lost, repair or replace it.
5. Brush debris away from the air vents on the motor housing and shaft to prevent the motor from overheating (Figure 18).

Operating Tips

- Keep the trimmer tilted toward the area being cut; this is the best cutting area (Figure 17, item 2.).
- The string trimmer cuts when passing the unit from left to right. This will avoid throwing debris at the operator.
- Use the tip of the string to do the cutting; do not force string head into uncut grass.
- Wire and picket fences cause extra string wear, even breakage. Stone and brick walls, curbs, and wood may wear string rapidly.
- Avoid trees and shrubs. Tree bark, wood moldings, siding, and fence posts can easily be damaged by the strings.

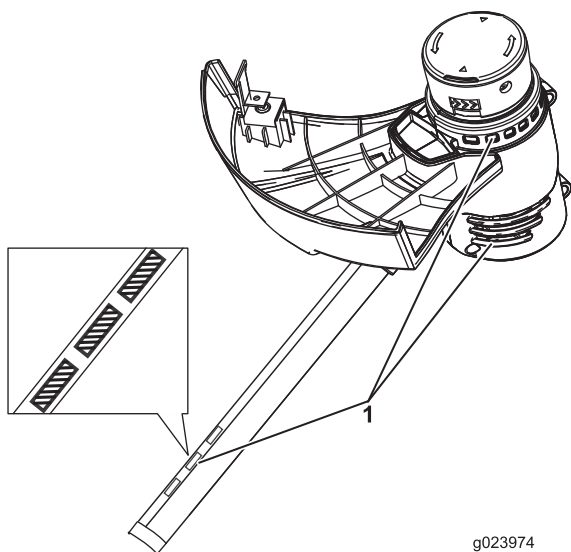


Figure 18

1. Air vents

Replacing the Spool

Use only 1.6 mm (.065 inch) diameter monofilament string. Use original manufacturer's replacement string for best performance (Toro part number 88518 and 88528).

1. Remove the battery.
2. Push in the tabs on the side of the spool retainer ([Figure 19](#)).

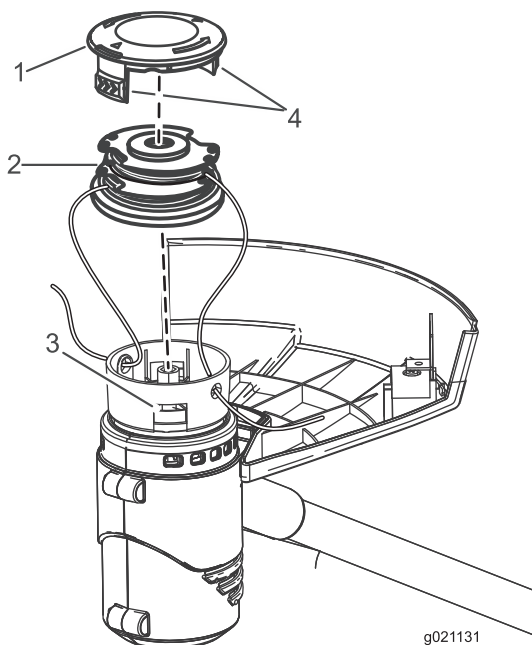


Figure 19

- | | |
|-------------------|----------|
| 1. Spool retainer | 3. Slots |
| 2. Spool | 4. Tabs |

3. Pull the spool retainer up to remove it and remove the spool.
4. To install the new spool, make sure the strings are captured in the retaining slots on the new spool. Make sure the end of the strings extends approximately 152 mm (6 inches).

Replacing the String

1. Remove the battery.
2. Remove the spool. See Replacing the Spool ([Figure 19](#)).

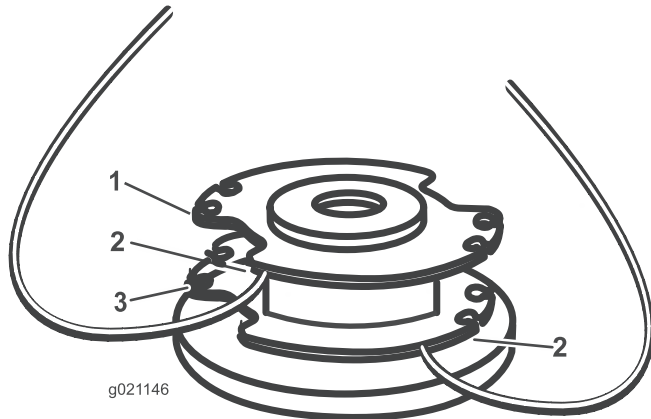


Figure 20

1. Slot in upper spool flange
2. Hole
3. Slot in lower spool flange

Note: Remove any old string remaining on the spool.

3. The spool will accept up to 4.5 m (15 feet) of string. **Use only 1.6 mm (.065 inch) diameter monofilament string.**

Note: Do not use any other gauge or type of string, as this could damage the trimmer.

4. Insert the string into the anchor holes in the upper part of the spool ([Figure 20](#)). Wind the string onto the spool in the direction shown by the arrows on the spool.
5. Place the string in the slot on the upper spool flange, leaving about 152 mm (6 inches) extended beyond the slot.
6. Repeat steps 4 and 5 for the lower string.

Note: Do not overfill. After winding the string, there should be at least 6 mm (1/4 inch) between the wound string and the outside edge of the spool.

7. Replace the spool and the spool retainer. Refer to [Replacing the Spool \(page 12\)](#).

Preparing the Battery Pack For Recycling

⚠ WARNING

Upon removal, cover the battery pack's terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components. Lithium-ion batteries must be recycled or disposed of properly at the nearest battery recycling facility.

Service

Should this item need service, take the product to your Authorized Toro Service Dealer. Your Toro Dealer is specially trained to repair Toro products and will ensure that your Toro stays "All" Toro.

Storage

- Clean all foreign material from the product.
- Store it in a well-ventilated place that is inaccessible to children.
- Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Use the storage mode on the battery charger if it will be unused for 1 month or longer. Refer to [Charging the Battery Pack \(page 9\)](#).

Troubleshooting

Using the battery when it is hot can reduce the operating time. The battery will automatically stop working when it is overheated to prevent damage to it. Remove the battery from the charger and allow it to cool before placing it back into the trimmer.

Using the battery when there is moisture on the leads can cause the trimmer to malfunction. Allow the battery to dry or wipe it dry before placing it back into the trimmer.

Using the trimmer to cut thick grass in temperatures above 32° C (90° F) may reduce the run time. Decrease the motor speed to help increase the operating time; refer to ([Starting the Trimmer \(page 8\)](#)).

Failing to clear debris from the trimmer head vents and shaft may result in reduced run time. The trimmer may also stop working when it is overheated to prevent damage to the trimmer. Clear debris from the air vents on the motor housing and shaft and allow the trimmer to cool before attempting to use the trimmer again. Refer to ([page](#))

If it is difficult to remove the battery from the trimmer or the charger, apply some dielectric grease to the battery terminals. **Do not** use any other type of lubricant as it can cause damage to the terminals. Refer to [Removing the Battery \(page 9\)](#).

Notes:

Notes:

The Toro Promise - Electric Products

A Three-Year Full Warranty for Residential Use for the United States and Canada

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly warrant this product for three years against defects in material or workmanship when used for normal residential purposes.*

If you think your Toro Product contains a defect in materials or workmanship, if you have questions or problems, and before returning this product call toll free:

Trimmers:

1-800-237-2654 (US)
1-800-248-3258 (Canada)

Blowers:

1-888-367-6631 (US)
1-888-430-1687 (Canada)

Snowthrowers:

1-800-808-2963 (US)
1-800-808-3072 (Canada)

To receive a replacement or repair, at our option, return the complete unit to the seller. United States and Canada customers may return their product, with proof of purchase, to any Authorized Service Dealer. United States customers may also return their product, with proof of purchase, postage prepaid, to the Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021.

This warranty covers product defects only. **Neither The Toro Company nor Toro Warranty Company is liable for indirect, incidental, or consequential damages in connection with the use of the Toro Products covered by this warranty, including any cost or expense of providing substitute equipment or service during reasonable periods of malfunction or non-use pending completion of repairs under this warranty. Some states do not allow exclusions of incidental or consequential damages, so the above exclusions may not apply to you.** This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Countries Other than the United States and Canada

Customers who have purchased Toro products exported from the United States or Canada should contact their Toro Distributor (Dealer) to obtain guarantee policies for your country, province, or state. If for any reason you are dissatisfied with your Distributor's service or have difficulty obtaining guarantee information, contact the Toro importer. If all other remedies fail, you may contact us at Toro Warranty Company.

Australian Consumer Law

Australian customers will find details relating to the Australian Consumer Law either inside the box or at your local Toro Dealer.

* Residential use means use of the product on the same lot as your home.

Part Number 374-0262 Rev. F



Desbrozadora inalámbrica de 30 cm (13 pulgadas)

Form No. 3379-444 Rev F

Nº de modelo 51488—Nº de serie 314000001 y superiores

Nº de modelo 51488T—Nº de serie 314000001 y superiores

Manual del operador

El Modelo 51488T no incluye ni batería ni cargador.



Si usted tiene alguna pregunta o algún problema, contáctenos en www.Toro.com o llame al teléfono gratuito 1-800-237-2654 (EE. UU.) o 1-800-248-3258 (Canadá) antes de devolver este producto.

Normas generales de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA

Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

ADVERTENCIA: Cuando se utilizan aparatos de jardinería eléctricos, es necesario observar unas normas básicas de seguridad, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales:

Lea todas las instrucciones.

El término "herramienta eléctrica" que aparece en las advertencias se refiere siempre a una herramienta accionada por el suministro eléctrico de la red (con cable) o una herramienta eléctrica accionada por batería (inalámbrica).

1. Seguridad de la zona de trabajo

- A. **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras son una invitación al accidente.
- B. **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- C. **Mantenga alejados a niños y otras personas mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2. Seguridad eléctrica

- A. **La clavija de la herramienta eléctrica debe ser del tipo correcto para el enchufe. Nunca modifique el enchufe en modo alguno. No utilice adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas con toma de**

tierra. El uso de clavijas sin modificar y enchufes con toma de tierra reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

- B. **Evite tocar superficies conectadas a tierra, tales como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo hace tierra.
- C. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones húmedas.** Si entra agua en una herramienta eléctrica, el riesgo de descarga eléctrica aumenta.
- D. **Si utiliza una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para el uso en exteriores.** El uso de un cable apropiado para el uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- E. **Si no es posible evitar el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice un suministro eléctrico protegido por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

- A. **Manténgase alerta, esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras utiliza una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Una breve falta de atención mientras utiliza una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.
- B. **Utilice equipos de protección personal. Lleve protección ocular siempre.** El uso de equipos de protección personal como mascarillas, calzado de seguridad antideslizante, casco y protección auditiva, en condiciones apropiadas, reducirá el riesgo de lesiones personales.
- C. **Evite el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor está en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente y/o a la batería, y antes de levantar o transportar la herramienta.** Transportar las herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o enchufar herramientas eléctricas con el interruptor en la posición de encendido es una invitación al accidente.
- D. **Retire cualquier llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave olvidada en



la herramienta eléctrica puede dar lugar a lesiones personales.

- E. **No intente alcanzar zonas demasiado alejadas. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento.** *Esto permite un mayor control de la herramienta en situaciones imprevistas.*
- F. **Utilice la ropa adecuada. No lleve ropas o joyas sueltas. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** *La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en piezas móviles.*
- G. **Si existen dispositivos para la conexión de sistemas de recogida y extracción de polvo, asegúrese de conectarlos y usarlos correctamente.** *El uso de estos dispositivos puede reducir los riesgos asociados con el polvo.*
- H. **Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte.**
- I. **Este dispositivo no debe ser usado por personas (incluyendo niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida, o que no tengan suficiente experiencia o conocimientos, a menos que dichas personas estén bajo supervisión o hayan recibido formación en el uso del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para que no utilicen el dispositivo como juguete.**

4. Uso y cuidado de las herramientas eléctricas

- A. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para el trabajo a realizar.** *La herramienta eléctrica correcta realizará el trabajo mejor y con mayor seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.*
- B. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** *Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.*
- C. **Desconecte la clavija del enchufe y/o desconecte la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar de accesorio o almacenar la herramienta.** *Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de un arranque accidental de la herramienta eléctrica.*
- D. **Si no la está usando, guarde la herramienta eléctrica fuera del alcance de los niños, y no permita que la utilicen personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones de uso de la herramienta eléctrica.** *Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios inexpertos.*
- E. **Guarde bajo techo los aparatos que no se están utilizando.** *Cuando no se están utilizando, los aparatos deben guardarse en un lugar seco, en alto o bajo llave, y fuera del alcance de los niños.*
- F. **Mantenimiento de las herramientas eléctricas.** *Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que podrían afectar al uso de la herramienta eléctrica. Si existen daños, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.*

- G. **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** *Una herramienta de corte bien mantenida con filos bien afilados es más fácil de controlar y hay menos probabilidades de que se agarrote.*
- H. **Utilice la herramienta, los accesorios, las brocas, etc., según lo indicado en estas instrucciones y de la manera prevista para cada tipo de herramienta eléctrica, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar.** *El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes de las previstas podría dar lugar a una situación de peligro.*

- I. **Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento.**

5. Mantenimiento

El mantenimiento de su herramienta eléctrica debe ser realizado por un técnico de reparaciones debidamente cualificado, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. *Solo de esta manera se garantiza el mantenimiento de la seguridad de la herramienta eléctrica.*

6. Seguridad de las baterías

- A. No cargue el aparato bajo la lluvia o en lugares húmedos.
- B. No utilice aparatos alimentados por batería bajo la lluvia.
- C. Utilice únicamente baterías del siguiente tipo y tamaño: batería Toro modelo 88508 o 88509 y cargador de batería modelo 88507 o 88510.
- D. Retire o desconecte la batería antes de realizar tareas de mantenimiento o limpieza, y antes de retirar materiales del aparato de jardinería.
- E. No tire la batería usada al fuego. Las celdas pueden explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.
- F. No abra ni mutile la batería. El electrolito liberado es corrosivo y puede causar daños en los ojos o la piel. Puede ser tóxico si es ingerido.
- G. No abra ni mutile la batería. El electrolito liberado es inflamable y puede causar daños si se expone a una llama o un incendio.
- H. Al manejar las baterías, tenga cuidado de no hacer cortocircuito con materiales conductores, tales como anillos, pulseras o llaves. La batería o el conductor pueden sobrecalentarse y causar quemaduras.
- I. La temperatura de carga ideal es de 5 °C y 40 °C (32 °F a 122 °F). Si la temperatura no está dentro de estos límites, el tiempo de carga será mayor.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Pegatinas de seguridad e instrucciones



Las pegatinas e instrucciones de seguridad están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.

Símbolo	Nombre	Designación/explicación
CC	Corriente continua	Tipo de corriente
V	Voltios	Voltaje (Tensión)

TORO. 48V MAX* DC 86 Wh
Li-Ion Battery / Batterie au lithium-ion

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88507 & 88510. When charging make sure temperature is between 5° to 40°C (41° to 104°F). -10° to 45°C (14° to 113°F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100°C (212°F), or incinerate. Keep battery out of reach of children. To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88507 & 88510. Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F). -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants. Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas.

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine

Model: 88508
Serial Number: [Redacted]
Date Code: [Redacted]

RECYCLE

125-3240

TORO.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CHARGEUR DE BATTERIE LITHIUM-ION

Input: 100-240V AC 50/60Hz Max 1.6A
Output: 48V MAX* DC 2A

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

CAUTION To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Charge only 88508 or 88509 type rechargeable battery. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.

ATTENTION Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utilisez uniquement pour les batteries rechargeables type 88508 ou 88509. D'autres types de batteries pourraient exploser et causer des blessures ou des dommages. Risque de décharge électrique. Ne pas exposer à des liquides, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter la borne de sortie. Pour usage intérieur uniquement, Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie

THE TORO COMPANY
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA
Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD
Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

Model: 88507 SL
Serial Number: [Redacted]
Date Code: [Redacted]

E365782
UL LISTED
BC

125-8298

WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88508 & 88509.

AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88508 & 88509.

Model: 51488
Serial Number: [Redacted]
Date Code: [Redacted]

48V MAX* DC 1.065" / 1.065mm
*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V.
*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V.

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD
Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

THE TORO COMPANY
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196 USA

218549
GARDENING
APPLIANCES

125-3236

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*, no utilice la máquina bajo la lluvia; lleve protección ocular.

TORO.

48V MAX* LI-ION BATTERY
CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)
PROCEDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)

CHARGING MODE (100% CHARGE)
MODE DE CHARGE (CHARGE À 100 %)

STORAGE MODE (40% CHARGE)
MODE DE STOCKAGE (CHARGE À 40 %)

121-7654

WARNING To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use. Use safety glasses or similar eye protection.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas. Portez des lunettes de sécurité ou autres protections oculaires du même genre.

WARNING To reduce the risk of injury to persons, do not operate without guards in place.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez jamais la machine sans ses protections.

121-7651



121-7667

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*; no utilice la máquina bajo la lluvia; lleve protección ocular.

Montaje

Piezas sueltas

Utilice la tabla siguiente para verificar que no falta ninguna pieza.

Procedimiento	Descripción	Cant.	Uso
1	No se necesitan piezas	–	
2	Protector Tornillo Phillips Arandela Arandela de freno	1 2 2 2	Monte el protector en la base de la desbrozadora.
3	Protector de bordes	1	Instale el protector de bordes.
4	Empuñadura auxiliar Cierre Pieza de refuerzo	1 1 1	Instale la empuñadura auxiliar.
5	No se necesitan piezas	–	Ajuste de la altura de la empuñadura.

1

Montaje de la desbrozadora

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Introduzca el tubo superior en el tubo inferior, alineando la muesca del tubo superior con la muesca del tubo inferior, y apriete el tornillo para que el tubo superior se mantenga firme durante el uso (Figura 1).

Nota: Utilice una llave de 10 mm para apretar el tornillo.

Nota: El tubo superior debe tocar el fondo del tubo inferior.

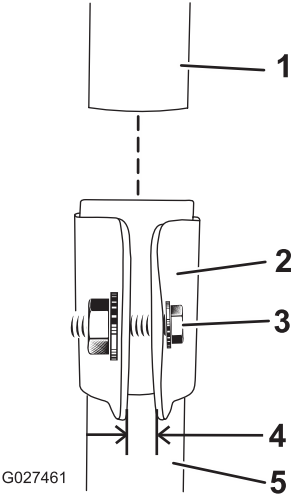


Figura 1

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 1. Tubo superior | 4. Espacio de 3 mm (1/8 pulgada) |
| 2. Abrazadera | 5. Tubo inferior |
| 3. Tornillo | |

2. Aleje la brida del cuerpo, córtela y retírela del gatillo (Figura 2).

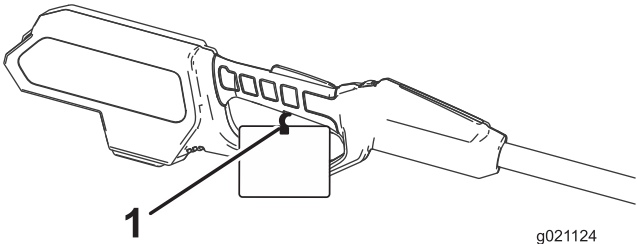


Figura 2

1. Brida

2

Instalación del protector

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector
2	Tornillo Phillips
2	Arandela
2	Arandela de freno

Procedimiento

1. Retire los 2 tornillos Phillips y las arandelas que están sujetos con cinta al protector (Figura 3).
2. Deslice el protector sobre la base de la desbrozadora, según se muestra en Figura 3.

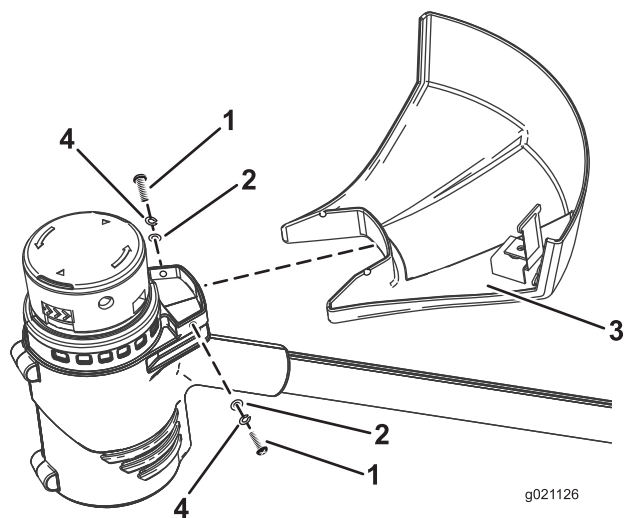


Figura 3

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. Tornillo Phillips | 3. Protector |
| 2. Arandela | 4. Arandela de freno |

3. Sujete el protector usando 2 tornillos Phillips.

3

Instalación del protector de bordes

Piezas necesarias en este paso:

1	Protector de bordes
---	---------------------

Procedimiento

Introduzca los extremos del protector de bordes de alambre en los taladros de la carcasa de la desbrozadora, según se muestra en (Figura 4).

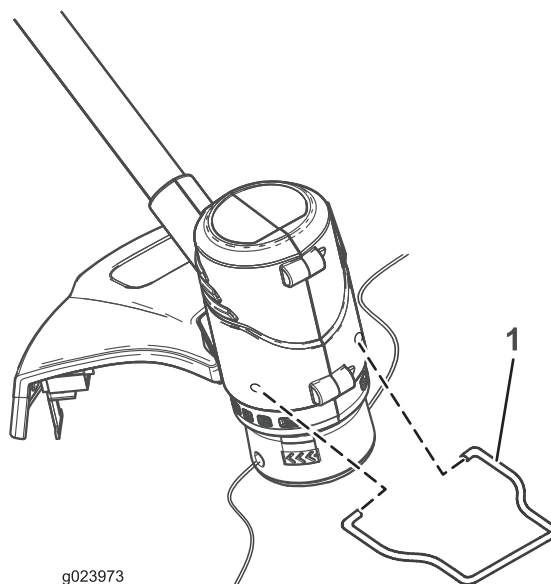


Figura 4

1. Protector de alambre

4

Instalación de la empuñadura auxiliar

Piezas necesarias en este paso:

1	Empuñadura auxiliar
1	Cierre
1	Pieza de refuerzo

Procedimiento

1. Coloque la empuñadura auxiliar sobre el mango superior de la desbrozadora con la superficie lisa hacia el operador (Figura 5).

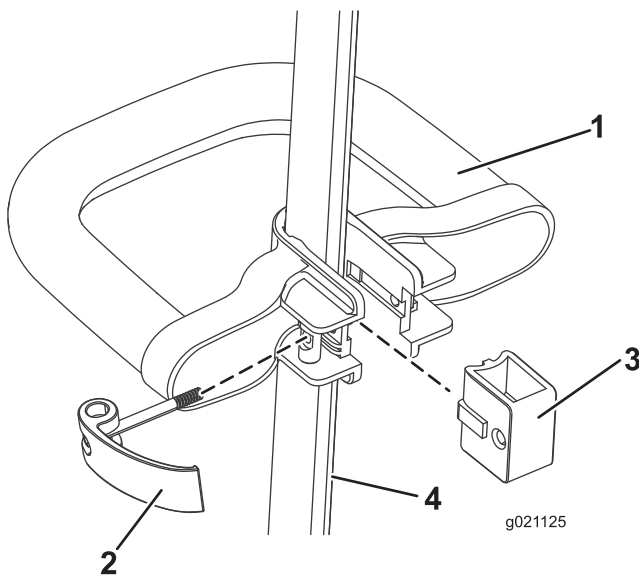


Figura 5

- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Empuñadura auxiliar | 3. Pieza de refuerzo |
| 2. Cierre | 4. Mango superior |

2. Introduzca la pieza de refuerzo en la empuñadura auxiliar de manera que el refuerzo encaje en la ranura del mango (Figura 5).
3. Introduzca el cierre desde la izquierda por la empuñadura y la pieza de refuerzo, según se indica en Figura 5, y apriete el tornillo del cierre con un destornillador Phillips.

5

Ajuste de la altura de la empuñadura

No se necesitan piezas

Procedimiento

Para ajustar la altura de la empuñadura, abra la palanca del cierre, deslice la empuñadura hacia arriba o hacia abajo hasta la altura deseada y cierre la palanca del cierre (Figura 6).

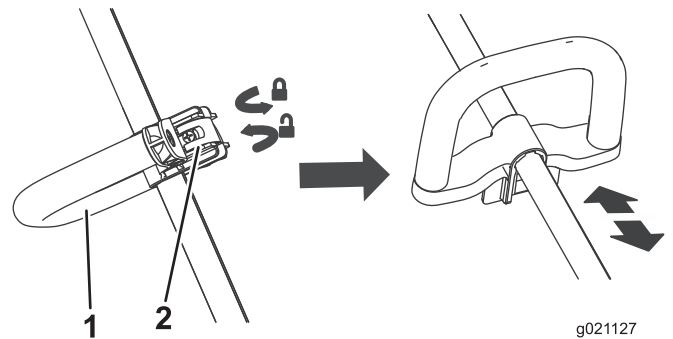


Figura 6

- | | |
|------------------------|-------------------------------------|
| 1. Empuñadura auxiliar | 2. Cierre de la empuñadura auxiliar |
|------------------------|-------------------------------------|

Operación

Importante: En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la desbrozadora por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está cargada. Asegúrese de leer todas las precauciones de seguridad. Con el uso normal, el tiempo de carga será menor. Si se va a almacenar durante más de un mes, active el modo de almacenamiento del cargador. Antes de usar el aparato de nuevo, cargue la batería hasta que el indicador LED indique que la batería está cargada. Consulte [Carga de la batería \(página 9\)](#).

Cómo arrancar la desbrozadora

1. Alinee la lengüeta de la batería con el hueco correspondiente de la carcasa de la empuñadura ([Figura 7](#)).

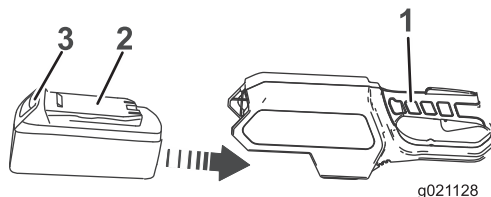


Figura 7

1. Empuñadura del gatillo
2. Lengüeta
3. Cierre

2. Sujete la empuñadura del gatillo ([Figura 7](#)).
3. Introduzca la batería en la empuñadura hasta que el cierre encaje en su sitio.
4. Para arrancar la desbrozadora, mantenga presionado el interruptor de bloqueo y apriete el gatillo ([Figura 8](#)).

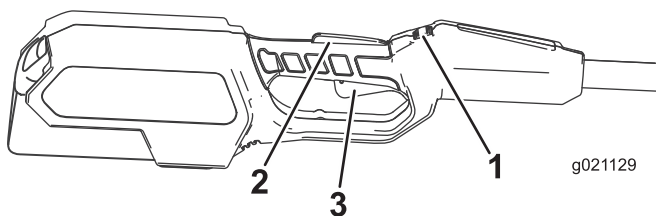


Figura 8

1. Rueda de control
2. Interruptor de bloqueo
3. Gatillo

5. Mueva la rueda de control hacia adelante para aumentar la velocidad del motor, y hacia usted para reducir la velocidad del motor ([Figura 9](#)).

Nota: Una velocidad de motor mayor es eficaz para cortar césped más denso, pero reducirá el tiempo de funcionamiento de la batería. Utilice una velocidad de motor menor para aumentar el tiempo de funcionamiento.

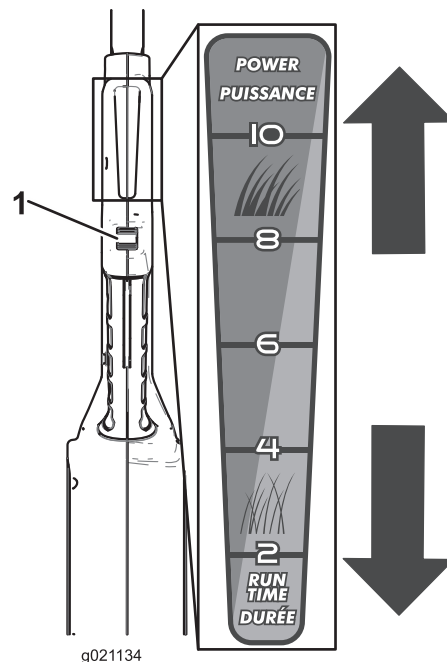


Figura 9

1. Rueda de control

Cómo parar la desbrozadora

Para parar la desbrozadora, suelte el gatillo (Figura 8).

Cómo retirar la batería

Para retirar la batería de la desbrozadora, agarre la empuñadura, presione sobre el cierre y retire la batería del hueco.

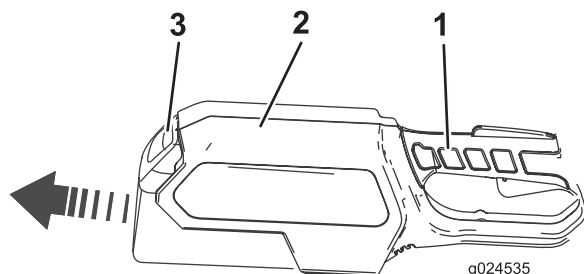


Figura 10

1. Empuñadura
2. Alojamiento de la batería
3. Cierre

Nota: No agarre el alojamiento alrededor de la batería. Si lo hace, será más difícil retirar la batería de la desbrozadora.

Nota: Si cuesta trabajo retirar la batería, aplique un poco de grasa dieléctrica a los terminales de la batería (Figura 11).

No utilice otro tipo de lubricante porque podría dañar los terminales.

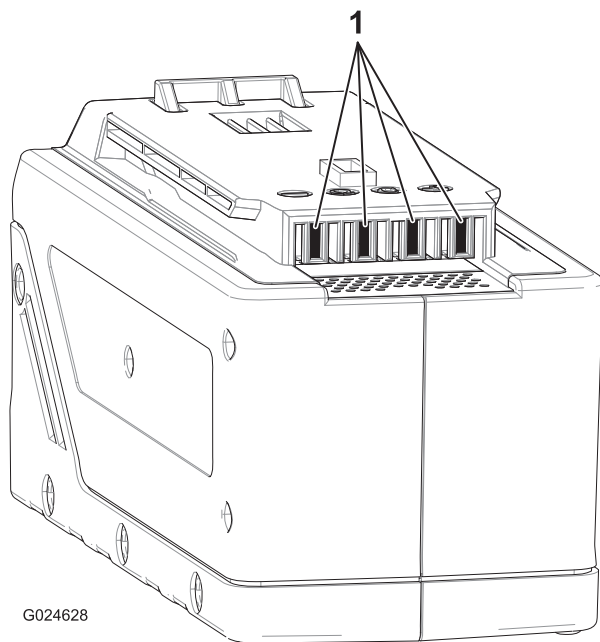


Figura 11

1. Terminales de la batería

Carga de la batería

Importante: Para obtener los mejores resultados, la batería debe cargarse en un lugar cuya temperatura sea superior a 5 °C (41 °F) pero inferior a 40 °C (104 °F). Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, guarde la herramienta en el exterior o en vehículos. El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está en este intervalo durante la carga.

1. Si el cable de alimentación no está enchufado en el cargador, enchúfelo en el cargador (Figura 12) y enchufe el cable de alimentación eléctrica en una toma de corriente.
2. Ponga la batería boca abajo y alinee el terminal de la batería con la ranura del cargador (Figura 12 y Figura 13).

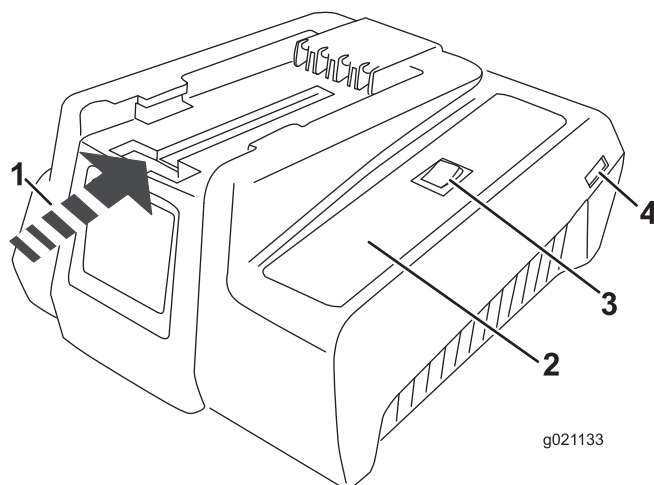


Figura 12

1. Introduzca la batería aquí
2. Indicadores LED
3. Interruptor del modo de carga/almacenamiento
4. Posición del enchufe del cable de alimentación

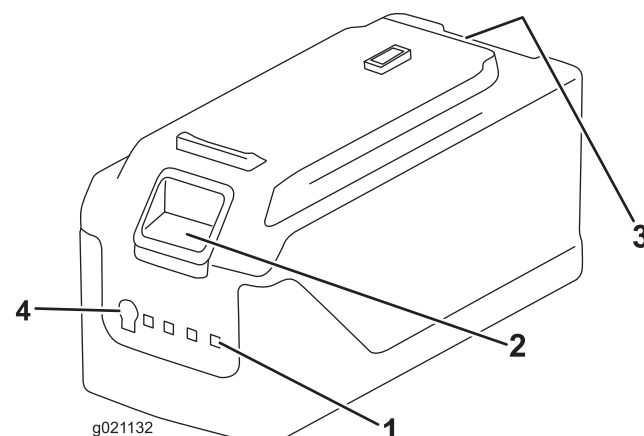


Figura 13

1. Indicadores LED (nivel de carga)
 2. Botón de liberación
 3. Terminal de la batería
 4. Botón de prueba
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que encaje en su sitio.
 4. Agarre el cargador, tire hacia arriba del botón de liberación y retire la batería del cargador deslizándola hacia atrás.

- Consulte **Figura 14** para interpretar los indicadores LED del cargador de la batería.

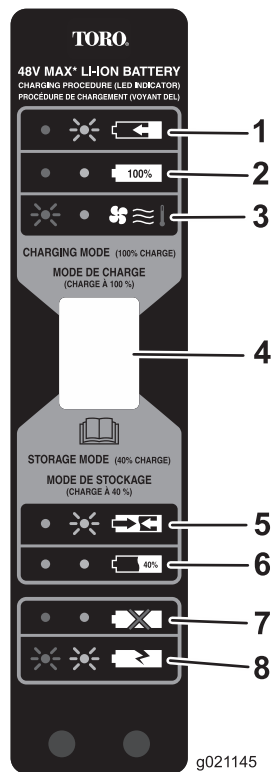


Figura 14

- | | |
|--|---|
| 1. Luz roja encendida, luz verde intermitente – la batería se está cargando. | 5. Luz roja encendida, luz verde intermitente – la batería se está preparando para el almacenamiento. |
| 2. Luz roja encendida, luz verde encendida – la batería está completamente cargada. | 6. Luz roja apagada, luz verde encendida – la batería está preparada para el almacenamiento. |
| 3. Luz roja intermitente, luz verde apagada – temperatura anormal de la batería (más de 40 °C (104 °F) o menos de 5 °C (41 °F)). | 7. Luz roja encendida, luz verde apagada – no hay batería. |
| 4. Interruptor del modo de carga/almacenamiento | 8. Luz roja intermitente, luz verde intermitente – la batería está defectuosa. |

Importante: Si el cargador indica una temperatura anormal de la batería, deje que la batería se enfríe o se caliente, según el caso, antes de introducir la batería en el cargador.

El almacenamiento de una batería de iones de litio al 40% de su capacidad maximiza la vida de la batería.

Utilice el modo de almacenamiento (**Figura 14**) si la batería no se va a utilizar durante 12 meses o más.

- Introduzca la batería en el cargador.
- Active el modo de almacenamiento.
- La batería se cargará o descargará según sea necesario para alcanzar una carga del 40% aproximadamente.
- Cuando la batería esté preparada para el almacenamiento (**Figura 14**, punto 6.), retire la batería del cargador.

Avance del hilo

La desbrozadora incorpora un cabezal de avance automático. **El hilo avanzará 6 mm (1/4 pulgada) cada vez que arranque y pare la desbrozadora.** Cuando el hilo llegue a la cuchilla del deflector, será recortado con esa longitud.

- Con la desbrozadora en marcha, suelte el gatillo.
- Espere dos segundos para permitir que el cabezal de la desbrozadora deje de girar, luego apriete el gatillo.
- Siga usando la desbrozadora.

Avance manual del hilo

Retire la batería de la desbrozadora, luego pulse el botón situado en la base del retén del carrete mientras tira del hilo de la desbrozadora para avanzar el hilo manualmente.

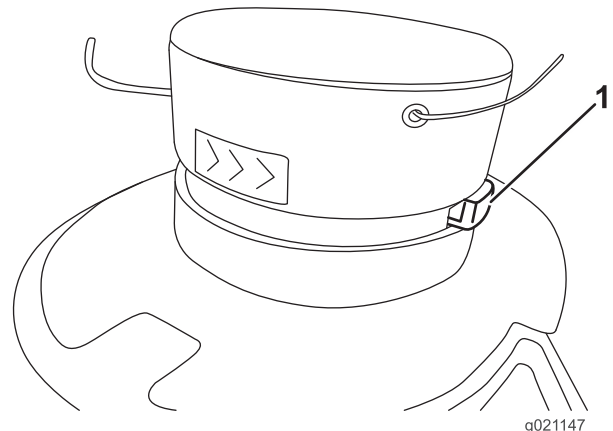


Figura 15

- Botón

Desbrozado



Figura 16

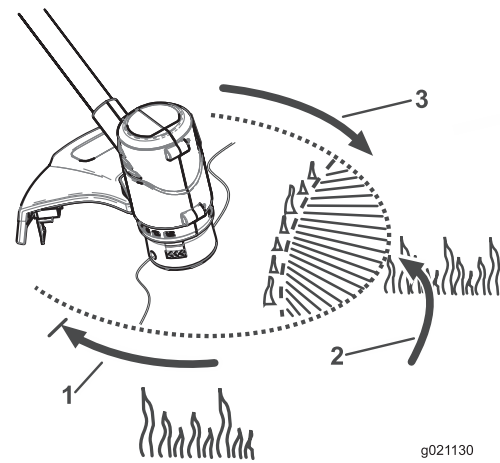


Figura 17

1. Sentido de rotación
2. Zona de corte ideal
3. Camino del hilo

Mantenimiento

Después de cada uso de la desbrozadora, complete los procedimientos siguientes:

1. Retire la batería de la desbrozadora.
2. Limpie la desbrozadora con un paño húmedo. **No lave la desbrozadora con una manguera ni la sumerja en agua.**

⚠ CUIDADO

La cuchilla recortadora del hilo, situada en el deflector, está muy afilada y puede cortarle. No utilice las manos para limpiar el deflector o la cuchilla.

Consejos de operación

- Mantenga la desbrozadora inclinada hacia la zona que está cortando; ésta es la mejor zona de corte (Figura 17, punto 2.).
 - La desbrozadora de hilo corta al pasar el aparato de izquierda a derecha. De esta manera se evita que arroje residuos hacia el operador.
 - Utilice la punta del hilo para cortar; no introduzca la base entera a la fuerza en la hierba sin cortar.
 - Las vallas de alambre o madera provocan un desgaste adicional del hilo, e incluso pueden llegar a romperlo. Los muros de piedra o ladrillo, los bordillos y la madera puede desgastar el hilo rápidamente.
 - Evite los árboles y los arbustos. El hilo puede causar desperfectos en la corteza de los árboles, y en molduras, revestimientos y postes de madera.
3. Limpie el cabezal de corte con un paño, rascando si es necesario, si observa una acumulación de residuos.
 4. Compruebe y apriete todas las fijaciones. Repare o sustituya cualquier pieza dañada o que falte.
 5. Con un cepillo, elimine los residuos de las entradas de aire de la carcasa del motor y del mango para evitar que el motor se sobrecaliente (Figura 18).

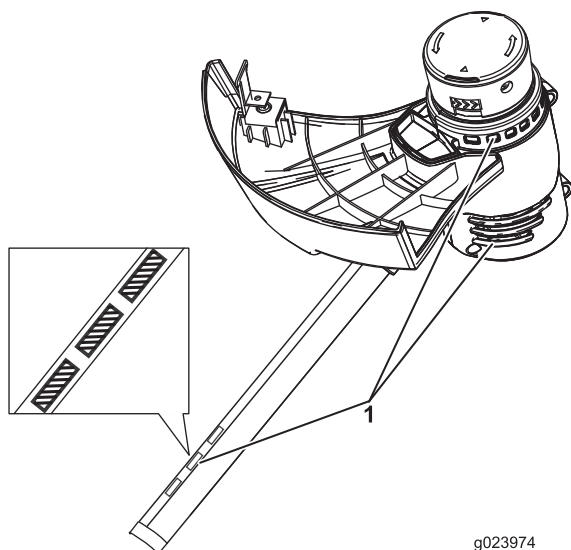


Figura 18

1. Entradas de aire

Cambio del carrete

Utilice solamente hilo monofilamento de 1.6 mm (0.065 pulgada) de diámetro. Use el hilo de repuesto del fabricante original para obtener el mejor rendimiento (Nº de pieza Toro 88518 o 88528).

1. Retire la batería.
2. Presione las pestañas laterales del retén del carrete ([Figura 19](#)).

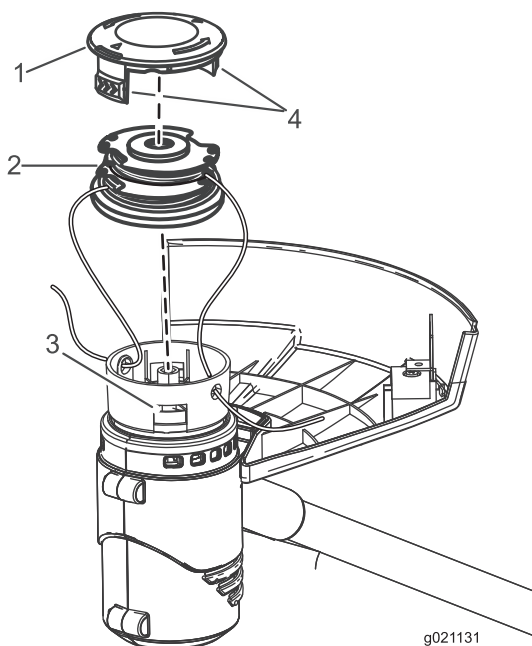


Figura 19

- | | |
|----------------------|-------------|
| 1. Retén del carrete | 3. Ranuras |
| 2. Carrete | 4. Pestañas |

3. Tire hacia arriba del retén para retirarlo, y retire el carrete.
4. Para instalar el carrete nuevo, compruebe que los hilos están enganchados en las ranuras de retención del carrete nuevo. Asegúrese de que los extremos libres de los hilos miden unos 152 mm (6 pulgadas) de largo.

Cambio del hilo

1. Retire la batería.
2. Retire el carrete. Ver Cambio del carrete (Figura 19).

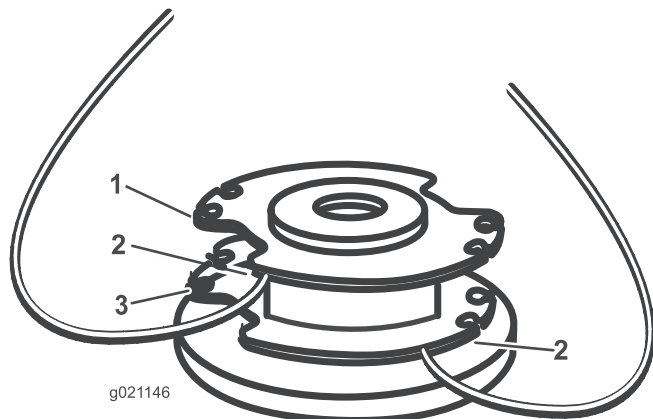


Figura 20

1. Ranura de la brida superior del carrete
2. Taladro
3. Ranura de la brida inferior del carrete

Nota: Retire cualquier hilo que quede en el carrete.

3. El carrete acepta hasta 4.5 m (15 pies) de hilo. **Utilice solamente hilo monofilamento de 1.6 mm (0.065 pulgada) de diámetro.**

Nota: No utilice ningún otro tipo o grosor de hilo, porque podría dañar la desbrozadora.

4. Inserte el hilo por los taladros de anclaje de la parte superior del carrete (Figura 20). Enrolle el hilo en el carrete en el sentido indicado por las flechas marcadas en el carrete.
5. Coloque el hilo en la ranura de la brida superior del carrete, dejando unos 152 mm (6 pulgadas) de hilo libre.
6. Repita los pasos 4 y 5 con el hilo inferior.

Nota: No llene el carrete demasiado. Después de enrollar el hilo, debe quedar al menos 6 mm (1/4 pulgada) entre el hilo enrollado y el borde exterior del carrete.

7. Vuelva a colocar el carrete y el retén. Consulte [Cambio del carrete \(página 12\)](#).

Preparación de la batería para el reciclado

⚠ ADVERTENCIA

Después de retirarla, tape los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma. Las baterías de iones de litio deben ser recicladas o eliminadas correctamente en la instalación de reciclado más cercana.

Mantenimiento

Si este artículo necesita mantenimiento, llévelo a un Servicio Técnico Autorizado de Toro. Su Distribuidor Toro ha recibido formación especial en la reparación de los productos Toro y se asegurará de que su Toro siga siendo "Todo" Toro.

Almacenamiento

- Limpie cualquier material extraño del producto.
- Guárdelo en un lugar bien ventilado fuera del alcance de los niños.
- Manténgalo alejado de agentes corrosivos como productos químicos de jardín o sal para deshielo.
- Utilice el modo de almacenamiento del cargador si no se va a utilizar durante 1 mes o más. Consulte [Carga de la batería \(página 9\)](#).

Solución de problemas

El uso de la batería cuando está caliente puede reducir el tiempo de funcionamiento. La batería dejará de funcionar automáticamente si se sobrecalienta, para evitar que se produzcan daños. Retire la batería del cargador y deje que se enfríe antes de instalarla de nuevo en la desbrozadora.

El uso de la batería cuando hay humedad en los cables puede hacer que la desbrozadora no funcione correctamente. Deje que la batería se seque o séquela con un paño antes de volver a colocarla en la desbrozadora.

El uso de la desbrozadora para cortar hierba espesa en temperaturas superiores a los 32 °C (90 °F) puede reducir el tiempo de funcionamiento. Reduzca la velocidad del motor para aumentar el tiempo de funcionamiento; consulte [Cómo arrancar la desbrozadora \(página 8\)](#).

Si no se limpian adecuadamente las entradas de aire del cabezal y el mango de la desbrozadora, se reducirá el tiempo de funcionamiento. Es posible que la desbrozadora deje de funcionar si se sobrecalienta, para evitar que se produzcan daños. Elimine los residuos de la carcasa del motor y del mango, y deje que la desbrozadora se enfríe antes de volver a usarla. Consulte [\(página \)](#)

Si cuesta trabajo retirar la batería de la desbrozadora o del cargador, aplique un poco de grasa dieléctrica a los terminales de la batería. **No utilice** otro tipo de lubricante porque podría dañar los terminales. Consulte [Cómo retirar la batería \(página 9\)](#).

Notas:

Notas:

La Promesa Toro – Productos eléctricos

Garantía completa de tres años para el uso residencial en Estados Unidos y Canadá

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, garantizan conjuntamente este producto durante tres años contra defectos de materiales o mano de obra cuando se utiliza con propósitos residenciales normales.*

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, si tiene alguna pregunta o algún problema, y antes de devolver este producto, llame al teléfono gratuito:

Cortasetos / Desbrozadoras:

1-800-237-2654 (EE. UU.)
1-800-248-3258 (Canadá)

Sopladores:

1-888-367-6631 (EE. UU.)
1-888-430-1687 (Canadá)

Lanzanieves:

1-800-808-2963 (EE. UU.)
1-800-808-3072 (Canadá)

Para sustituir o reparar el producto, a nuestra discreción, devuelva la unidad completa al vendedor. Los clientes de Estados Unidos y Canadá pueden devolver su producto, con prueba de compra, a cualquier Servicio Técnico Autorizado. Los clientes de Estados Unidos también pueden devolver su producto, con prueba de compra y con portes pagados, al Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, Estados Unidos.

Esta garantía cubre defectos del producto solamente. **Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes en conexión con el uso de los productos Toro cubiertos por esta garantía, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de las reparaciones bajo esta garantía. Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no ser aplicables a usted.** Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Países fuera de Estados Unidos y Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su Distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en la Toro Warranty Company.

Ley de Consumo de Australia

Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su concesionario Toro local.

* "Uso residencial" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda.

Número de pieza 374-0262 Rev. F



Débroussailleuse sans fil de 30 cm (13 pouces)

Form No. 3379-444 Rev F

N° de modèle 51488—N° de série 314000001 et suivants

N° de modèle 51488T—N° de série 314000001 et suivants

Manuel de l'utilisateur

Le modèle 51488T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.



Pour tout conseil ou renseignement, contactez-nous à www.Toro.com ou appelez notre numéro vert 1-800-237-2654 (États-Unis) ou 1-800-248-3258 (Canada) avant de renvoyer ce produit.

Règles générales de sécurité

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE

Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

ATTENTION : L'utilisation d'outils de jardinage électriques exige de suivre certaines précautions élémentaires pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de dommage corporel, y compris ce qui suit :

Lisez toutes les instructions.

Le terme « outil électrique » utilisé dans toutes les mises en garde renvoie à tout outil électrique branché sur le secteur (câblé) ou alimenté par batterie (sans fil).

1. Sécurité sur la zone de travail

- A. **La zone de travail doit être propre et bien éclairée.** Les endroits sombres et encombrés sont propices aux accidents.
- B. **N'utilisez jamais d'outils électriques dans des atmosphères explosives, en présence de liquides, gaz ou poussière inflammables par exemple.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs/émanations.
- C. **Tenez enfants et spectateurs à distance pendant l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent entraîner la perte de contrôle de l'outil.

2. Sécurité électrique

- A. **La fiche des outils électriques doit correspondre au type de prise. Ne modifiez jamais la fiche électrique. N'utilisez pas d'adaptateur avec les outils électriques reliés à la terre.** Les fiches et prises

correspondantes non modifiées réduisent le risque de choc électrique.

- B. **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre/masse, par exemple tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si vous êtes relié à la terre.
- C. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute infiltration d'eau dans un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- D. **Si vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez toujours une rallonge adaptée à l'usage extérieur.** L'utilisation d'une rallonge prévue pour l'usage extérieur réduit le risque de choc électrique.
- E. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide ne peut être évitée, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (RCD).** L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. Sécurité personnelle

- A. **Restez vigilant, regardez où vous allez et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez jamais un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un seul moment d'inattention pendant l'utilisation pourrait entraîner des dommages corporels graves.
- B. **Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** Les équipements de protection comme les masques antipoussière, les chaussures de sécurité à semelle antidérapante, les casques et les protections antibruit utilisés de manière pertinente réduisent les risques de blessures.
- C. **Évitez tout démarrage accidentel. Assurez-vous que l'interrupteur Marche/Arrêt est en position Arrêt avant de connecter l'outil à une source d'alimentation et/ou à la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** Des accidents peuvent se produire si vous transportez un outil électrique en gardant le doigt sur l'interrupteur d'alimentation ou si vous le mettez sous tension sans avoir placé l'interrupteur en position hors tension.
- D. **Retirez toute clé de réglage ou autre avant de mettre l'outil en marche.** Une clé oubliée sur l'outil électrique pourrait vous blesser.



- E. **Ne travaillez pas trop loin devant vous. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et faites en sorte de ne pas perdre l'équilibre.** *Vous pourrez ainsi garder le contrôle de l'outil en cas d'événement inattendu.*
 - F. **Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux pendants.** *N'approchez pas les cheveux, les vêtements et les gants des pièces en mouvement. Les vêtements amples, les bijoux pendants ou les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.*
 - G. **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements de dépoussiérage et de récupération, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement.** *L'utilisation de ce type de dispositifs peut réduire les risques associés aux poussières.*
 - H. **N'approchez pas les pieds et les mains de la zone de coupe.**
 - I. **Ne confiez pas l'utilisation de cet appareil à des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui ne possèdent pas les compétences ou connaissances requises, à moins qu'elles ne soient surveillées ou formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Veuillez surveiller les enfants et leur interdire de jouer avec l'appareil.**
4. **Utilisation et entretien des outils électriques**
- A. **Ne faites pas forcer l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correct pour la tâche à accomplir.** *Un outil électrique adapté donnera de meilleurs résultats et sera moins dangereux s'il est utilisé dans les limites prévues.*
 - B. **Ne vous servez pas de l'outil électrique si l'interrupteur Marche/Arrêt ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter correctement.** *Un outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur Marche/Arrêt est dangereux et doit être réparé.*
 - C. **Débranchez l'outil de la source d'alimentation et/ou la batterie de l'outil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoire ou de le ranger.** *Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.*
 - D. **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne confiez leur utilisation qu'à des personnes connaissant leur maniement et ayant lu ces instructions.** *Les outils électriques sont dangereux s'ils sont mis entre les mains d'utilisateurs novices.*
 - E. **Rangez les outils électriques à l'intérieur lorsqu'ils ne servent pas.** *Lorsque les outils ne sont pas utilisés, rangez-les dans un local sec en hauteur ou sous clé, hors de portée des enfants.*
 - F. **Maintenez les outils électriques en bon état de marche. Vérifiez si des pièces sont mal alignées, grippées, cassées ou présentent tout autre défaut susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** *De nombreux accidents sont causés par des outils électriques en mauvais état.*
 - G. **Gardez les outils de coupe propres et bien affûtés.** *Des outils de coupe entretenus correctement et bien affûtés sont moins susceptibles de coincer et sont plus faciles à contrôler.*
 - H. **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, outils rapportés, etc., en conformité avec ces instructions et de la manière prévue pour ce type d'outil spécifique, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à réaliser.** *L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues peut engendrer une situation dangereuse.*
 - I. **Les déflecteurs doivent toujours être en place et en bon état.**
5. **Entretien**
- Confiez l'entretien de votre outil électrique à un réparateur qualifié utilisant exclusivement des pièces de rechange identiques.** *La sécurité de votre outil électrique sera ainsi maintenue.*
6. **Consignes de sécurité relatives à la batterie**
- A. Ne chargez pas l'outil sous la pluie ou dans un lieu humide.
 - B. N'utilisez pas un outil alimenté par batterie sous la pluie.
 - C. Utilisez le type et la taille de batterie suivants : batterie Toro modèle 88508 ou 88509 et chargeur de batterie 88507 ou 88510.
 - D. Retirez ou débranchez la batterie avant d'effectuer un entretien, de nettoyer ou de retirer des débris de l'outil de jardinage.
 - E. Ne jetez pas la batterie au feu. L'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.
 - F. N'ouvrez pas et n'endommagez pas la batterie. L'électrolyte est corrosif et peut causer des lésions oculaires et cutanées. Son ingestion peut être toxique.
 - G. N'ouvrez pas et n'endommagez pas la batterie. L'électrolyte libérée est inflammable et peut causer des dommages en cas d'exposition à une flamme.
 - H. Manipulez les batteries avec précaution pour ne pas provoquer de court-circuit en cas de contact avec un conducteur comme des bagues, des bracelets et des clés. La batterie ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.
 - I. La température de charge idéale se situe entre 5 et 40 °C (32 et 122 °F). Le temps de charge sera augmenté en dehors de cette plage de température.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autocollants de sécurité et d'instruction



Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.

Symbole	Nom	Désignation/Explication
CC	Courant continu	Type de courant
V	Volts	Tension

TORO. 48V MAX* DC 86 Wh
Li-Ion Battery / Batterie au lithium-ion

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

WARNING To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Wear eye protection. Do not short terminals. Do not throw into fire. Use only with Toro battery charger 88507 & 88510. When charging make sure temperature is between 5° to 40°C (41° to 104°F). -10° to 45°C (14° to 113°F) for discharge. Risk of fire, explosion and burns. Do not disassemble, crush, expose to heat above 100°C (212°F), or incinerate. Keep battery out of reach of children. To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use.

AVERTISSEMENT Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Portez des lunettes de protection. Ne pas court-circuiter. Ne jetez pas au feu. Utilisez uniquement avec chargeur de batterie Toro 88507 & 88510. Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous que la température est de 5 à 40 °C (41 à 104 °F). -10 à 45 °C (14 à 113 °F) pour la décharge. Risque d'incendie, d'explosion et des brûlures. Ne pas démonter, écraser, exposer à une température au-dessus de 100 °C (212 °F) ou incinérer. Conservez la batterie hors de portée des enfants. Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas.

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine

Model: 88508
 Serial Number: [redacted]
 Numéro de série : [redacted]
 Date Code: [redacted]
 Code de date : [redacted]

RECYCLED
 100% POST CONSUMER WASTE

125-3240

TORO.

LITHIUM-ION BATTERY CHARGER
CHARGEUR DE BATTERIE LITHIUM-ION

Input: 100-240V AC 50/60Hz Max 1.6A
 Output: 48V MAX* DC 2A

*Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V DC.

*Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V DC.

CAUTION To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual. Charge only 88508 or 88509 type rechargeable battery. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage. Risk of electric shock. Do not expose to liquid, vapor, or rain. Do not interconnect output terminal. For indoor use only.

ATTENTION Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'utilisation. Utilisez uniquement pour les batteries rechargeables type 88508 ou 88509. D'autres types de batteries pourraient exploser et causer des blessures ou des dommages. Risque de décharge électrique. Ne pas exposer à des liquides, à la vapeur ou à la pluie. Ne pas interconnecter la borne de sortie. Pour usage intérieur uniquement. Backfeed Protection / Protection contre le retour d'énergie

THE TORO COMPANY
 8111 Lyndale Avenue South
 Bloomington, MN 55420-1196 USA
 Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
 Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD
 Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

Model: 88507 SL
 Serial Number: [redacted]
 Numéro de série : [redacted]
 Date Code: [redacted]
 Code de date : [redacted]

E365782
 LISTED
 BC

125-8298

WARNING TO REDUCE THE RISK OF INJURY, USER MUST READ INSTRUCTION MANUAL. Do not expose to rain. Use only Toro battery model 88508 & 88509.

AVERTISSEMENT POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. Ne l'exposez pas à la pluie. Utilisez uniquement avec batterie TORO 88508 & 88509.

Model: 51488
 Serial Number: [redacted]
 Numéro de série : [redacted]
 Date Code: [redacted]
 Code de date : [redacted]

48V MAX* DC 1.6Ah / 1.65mm ligne
 *Maximum initial voltage without workload, as rated by battery manufacturer. Under workload, nominal voltage is 43.2V.
 *Tension initiale maximale sans charge, telle qu'indiquée par le fabricant de la batterie. Mesurée sous charge, la tension nominale est de 43.2 V.

Country of Origin: China / Pays d'origine : Chine
 Manufactured by CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD
 Fabriqué par CHANGZHOU GLOBE CO.,LTD

THE TORO COMPANY
 8111 Lyndale Avenue South
 Bloomington, MN 55420-1196 USA

218549
 GARDENING
 APPLIANCES

125-3236

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*, n'utilisez pas la machine sous la pluie; portez une protection oculaire.

TORO.

48V MAX* LI-ION BATTERY
CHARGING PROCEDURE (LED INDICATOR)
PROCEDURE DE CHARGEMENT (VOYANT DEL)

• [LED icon] [Battery icon] [100% icon]
 CHARGING MODE (100% CHARGE)
 MODE DE CHARGE (CHARGE À 100 %)

• [LED icon] [Battery icon] [40% icon]
 STORAGE MODE (40% CHARGE)
 MODE DE STOCKAGE (CHARGE À 40 %)

• [LED icon] [Battery icon] [X icon]
 [LED icon] [Battery icon] [X icon]

121-7654

WARNING To reduce risk of injury to persons, remove battery pack when not in use. Use safety glasses or similar eye protection.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures corporelles, retirez l'ensemble batterie quand la machine ne sert pas. Portez des lunettes de sécurité ou autres protections oculaires du même genre.

WARNING To reduce the risk of injury to persons, do not operate without guards in place.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de blessures, n'utilisez jamais la machine sans ses protections.

121-7651



121-7667

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'utilisez pas la machine sous la pluie; portez une protection oculaire.

Mise en service

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	
2	Déflexeur Vis cruciforme Rondelle Rondelle-frein	1 2 2 2	Montez le déflexeur à la base de la débroussailleuse.
3	Protège-bordure	1	Montage du protège-bordure.
4	Poignée auxiliaire Verrou Renfort	1 1 1	Montez la poignée auxiliaire.
5	Aucune pièce requise	–	Réglage de la hauteur de la poignée.

1

Assemblage de la débroussailleuse

Aucune pièce requise

Procédure

1. Glissez le montant supérieur dans le montant inférieur, en alignant la rainure du montant supérieur sur la rainure du montant inférieur, et serrez la vis pour empêcher le montant supérieur de bouger pendant l'utilisation ([Figure 1](#)).

Remarque: Serrez la vis avec une clé de 10 mm.

Remarque: Le montant supérieur doit arriver en butée dans le montant inférieur.

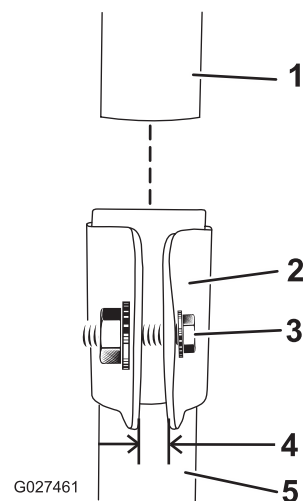


Figure 1

- | | |
|----------------------|---------------------------|
| 1. Montant supérieur | 4. Écart de 3 mm (1/8 po) |
| 2. Collier | 5. Montant inférieur |
| 3. Vis | |

2. Coupez le serre-câble en l'éloignant de vous et enlevez-le de la poignée d'actionnement ([Figure 2](#)).

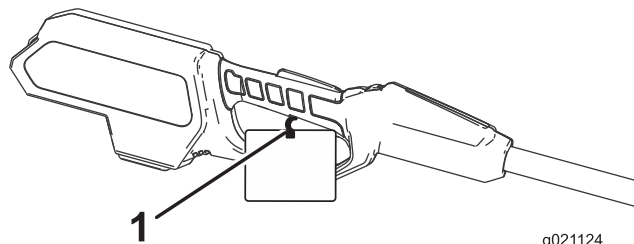


Figure 2

1. Serre-câble

2

Montage du déflecteur

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Défecteur
2	Vis cruciforme
2	Rondelle
2	Rondelle-frein

Procédure

1. Retirez les 2 vis cruciformes et les rondelles collées sur le déflecteur (Figure 3).
2. Glissez le déflecteur sur la base de la débroussailleuse, comme illustré à la Figure 3.

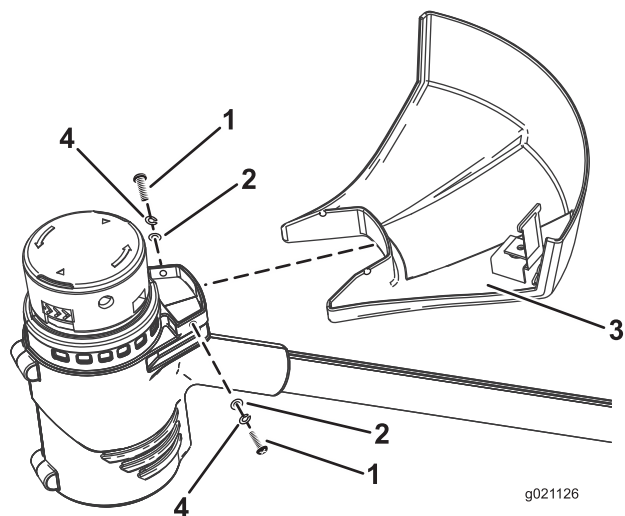


Figure 3

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 1. Vis cruciforme | 3. Défecteur |
| 2. Rondelle | 4. Rondelle-frein |

3. Fixez le déflecteur à l'aide de 2 vis cruciformes.

3

Montage du protège-bordure

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Protège-bordure
---	-----------------

Procédure

Insérez les extrémités du protège-bordure métallique dans les trous du carter de la débroussailleuse, comme montré à la (Figure 4).

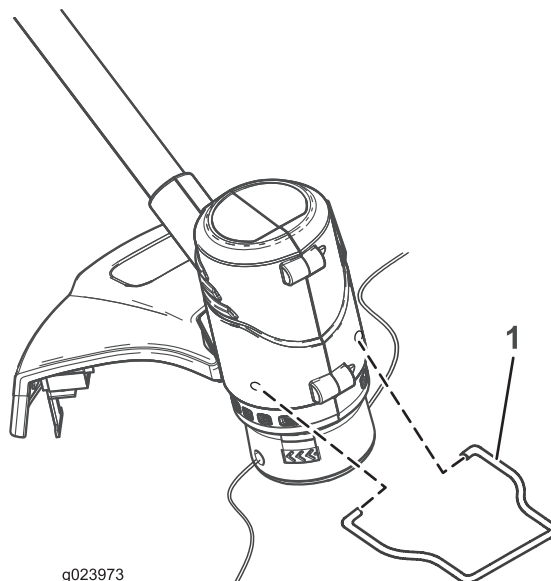


Figure 4

1. Protège-bordure métallique

4

Montage de la poignée auxiliaire

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Poignée auxiliaire
1	Verrou
1	Renfort

Procédure

1. Placez la poignée auxiliaire sur l'arbre supérieur de la débroussailleuse, la surface lisse tournée vers l'utilisateur (Figure 5).

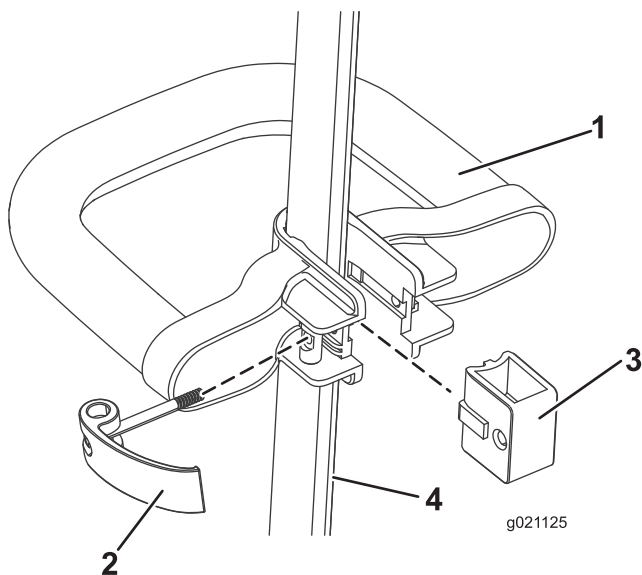


Figure 5

- | | |
|-----------------------|--------------------|
| 1. Poignée auxiliaire | 3. Renfort |
| 2. Verrou | 4. Arbre supérieur |

2. Glissez le renfort dans la poignée auxiliaire jusqu'à ce qu'il soit engagé dans la rainure de l'arbre (Figure 5).
3. Glissez le verrou par la gauche dans la poignée et le renfort comme montré à la Figure 5, puis serrez la vis du verrou à l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme.

5

Réglage de la hauteur de la poignée

Aucune pièce requise

Procédure

Pour régler la hauteur de la poignée, soulevez le verrou de la poignée auxiliaire, déplacez la poignée en haut ou en bas à la hauteur voulue, puis fixez-la en place en refermant le verrou (Figure 6).

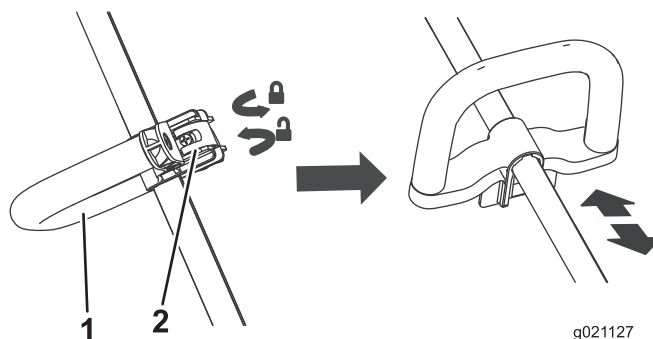


Figure 6

- | | |
|-----------------------|------------------------------------|
| 1. Poignée auxiliaire | 2. Verrou de la poignée auxiliaire |
|-----------------------|------------------------------------|

Utilisation

Important: La batterie n'est pas complètement chargée lors de l'achat de l'outil. Avant d'utiliser la débroussailleuse pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent que la charge est terminée. Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité. Plus l'outil est utilisé régulièrement, plus la durée de la charge sera réduite. Si vous remisez l'outil pendant 1 mois ou plus, placez le chargeur en mode de stockage. Avant de réutiliser l'outil, rechargez la batterie jusqu'à ce que les diodes indiquent que la charge est terminée. Voir [Charge de la batterie \(page 9\)](#).

Démarrage de la débroussailleuse

1. Alignez la languette de la batterie sur le creux dans le corps de la poignée ([Figure 7](#)).

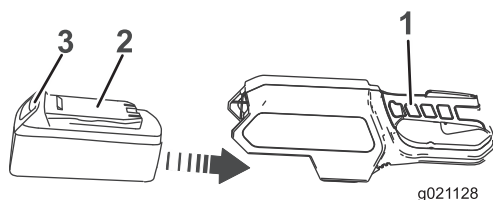


Figure 7

1. Poignée d'actionnement
2. Languette
3. Verrou

2. Saisissez la poignée d'actionnement ([Figure 7](#)).
3. Poussez la batterie dans la poignée jusqu'à ce que le verrou s'enclenche en position.
4. Pour mettre la débroussailleuse en marche, maintenez le commutateur de verrouillage enfoncé, puis serrez la poignée d'actionnement ([Figure 8](#)).

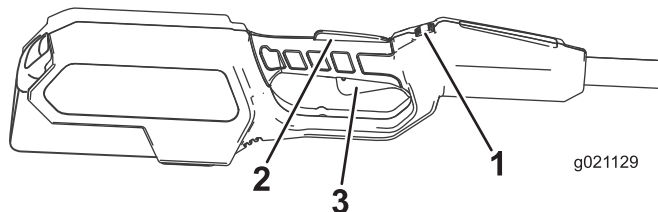


Figure 8

1. Molette
2. Commutateur de verrouillage
3. Poignée d'actionnement

5. Éloignez la molette de vous pour accroître le régime du moteur et rapprochez-la de vous pour le réduire ([Figure 9](#)).

Remarque: Un régime du moteur plus élevé permet de couper l'herbe épaisse plus efficacement, mais réduit le temps de fonctionnement de la batterie. Réduisez le régime du moteur pour prolonger le temps de fonctionnement.

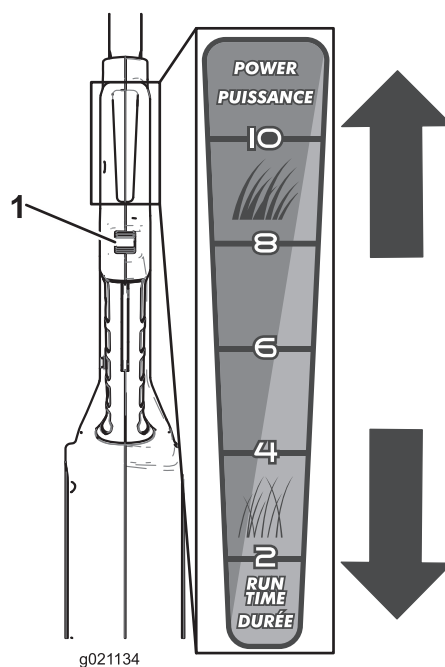


Figure 9

1. Molette

Arrêt de la débroussailleuse

Pour arrêter la débroussailleuse, relâchez la poignée d'actionnement (Figure 8).

Retrait de la batterie

Pour enlever la batterie de la débroussailleuse, tenez la poignée et appuyez sur le verrou, puis sortez la batterie du logement.

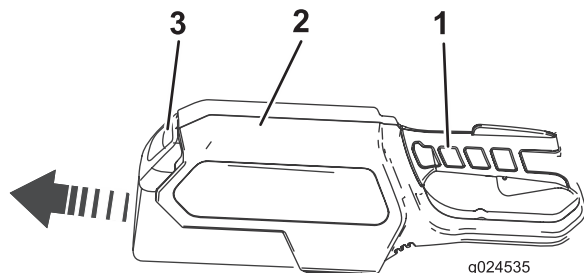


Figure 10

1. Poignée
2. Logement de la batterie
3. Verrou

Remarque: Ne serrez pas le logement sur la batterie. La batterie pourrait être difficile à sortir de la débroussailleuse.

Remarque: Si vous n'arrivez pas à enlever la batterie, appliquez un peu de graisse diélectrique sur les bornes (Figure 11). N'utilisez **pas** un autre type de lubrifiant car vous pourriez endommager les bornes.

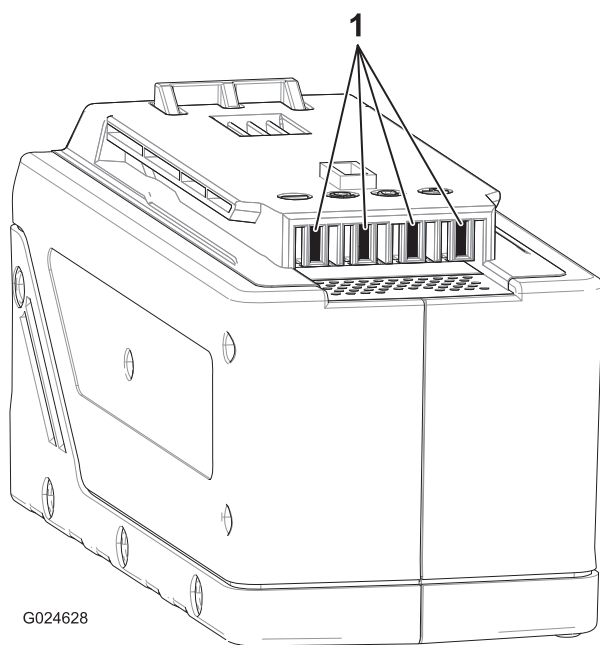


Figure 11

1. Bornes de batterie

Charge de la batterie

Important: Pour obtenir des résultats optimaux, rechargez la batterie de l'outil dans un endroit où la température est supérieure à 5 °C (41 °F) mais inférieure à 40 °C (104 °F). Pour réduire les risques de blessures graves, ne le rangez pas à l'extérieur ou dans un véhicule. Le temps de charge sera plus long si les températures sont hors de la plage spécifiée.

1. Si ce n'est déjà fait, branchez le cordon d'alimentation au chargeur (Figure 12), puis branchez-le à la prise électrique.
2. Retournez la batterie et placez la borne en face de la fente du chargeur (Figure 12 et Figure 13).

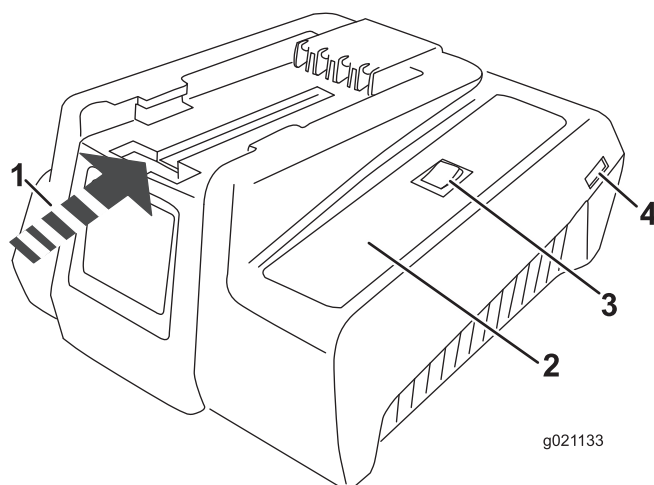


Figure 12

1. Insérez la batterie ici
2. Diodes
3. Commutateur de charge/mode de stockage
4. Point de branchement du cordon d'alimentation

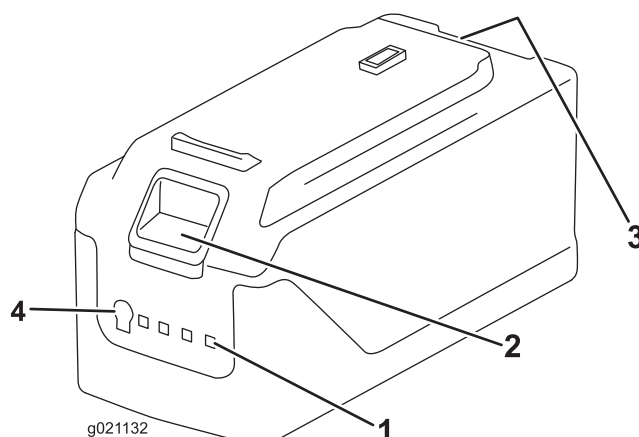


Figure 13

1. Diodes (niveau de charge)
2. Bouton de déblocage
3. Borne de batterie
4. Bouton de test

3. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
4. Maintenez le chargeur, tirez le bouton de déblocage vers le haut et tirez la batterie en arrière hors du chargeur.

- Reportez-vous à la [Figure 14](#) pour interpréter les indications des diodes sur le chargeur de batterie.

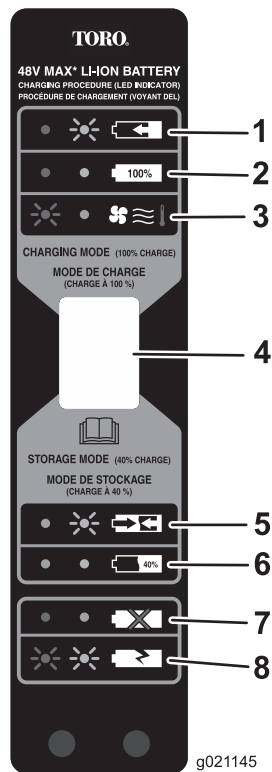


Figure 14

- | | |
|---|---|
| 1. Diode rouge allumée; diode verte clignotante – batterie en charge | 5. Diode rouge éteinte; diode verte clignotante – préparation de la batterie au stockage. |
| 2. Diode rouge allumée; diode verte allumée – batterie chargée au maximum | 6. Diode rouge éteinte; diode verte allumée – batterie prête au stockage. |
| 3. Diode rouge clignotante; diode verte éteinte – température anormale de la batterie (supérieure à 40 °C (104 °F) ou inférieure à 5 °C (41 °F)). | 7. Diode rouge allumée; diode verte éteinte – batterie non insérée. |
| 4. Commutateur de charge/mode de stockage | 8. Diode rouge clignotante; diode verte clignotante – batterie défectueuse. |

Important: Si le chargeur indique une température anormale de la batterie, laissez refroidir ou réchauffer la batterie avant de l'insérer dans le chargeur.

La vie d'une batterie lithium-ion sera maximisée si elle est rangée à 40 % de sa capacité.

Utilisez le mode de stockage ([Figure 14](#)) quand la batterie ne doit pas être utilisée pendant 1 mois ou plus.

- Insérez la batterie dans le chargeur.
- Activez le mode de stockage.
- La batterie se chargera ou se déchargera selon les besoins à environ 40 % de sa capacité de charge.
- Lorsque la batterie est prête au stockage ([Figure 14](#), repère 6.), retirez-la du chargeur.

Avance du fil

La débroussailleuse est équipée d'une tête à avance automatique. **Le fil avance de 6 mm (1/4 po) chaque fois que vous arrêtez et démarrez la débroussailleuse.** Lorsque le fil atteint la lame située dans le déflecteur, il est coupé à cette longueur.

- Lorsque la débroussailleuse est en marche, relâchez la poignée d'actionnement.
- Attendez deux secondes que la tête de la débroussailleuse cesse de tourner, puis serrez la poignée d'actionnement.
- Reprenez le débroussaillage.

Avance manuelle du fil

Retirez la batterie de la débroussailleuse à fil, puis appuyez sur le bouton à la base du chapeau de fixation de la bobine tout en tirant le fil à la main pour le faire sortir.

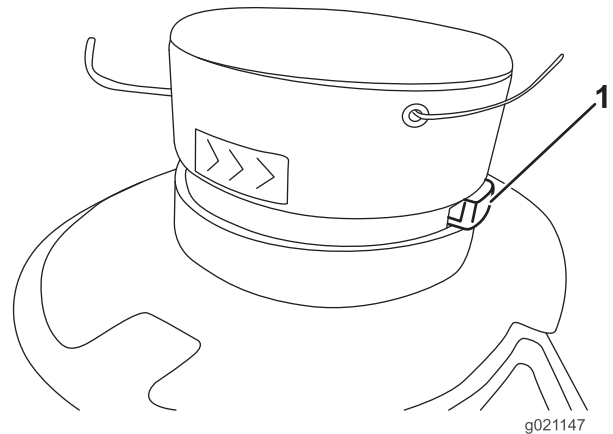


Figure 15

- Bouton

Débroussaillage



Figure 16

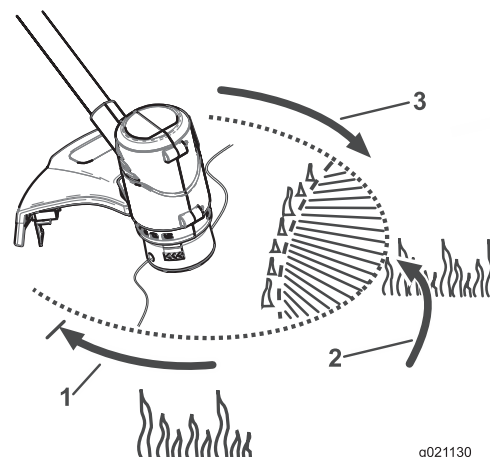


Figure 17

1. Sens de rotation
2. Plage de coupe idéale
3. Trajet du fil

Entretien

Après chaque utilisation de la débroussailleuse, suivez les procédures ci-après :

1. Enlevez la batterie de la débroussailleuse.
2. Essuyez la débroussailleuse avec un chiffon humide. **Ne lavez pas la débroussailleuse au jet d'eau et ne la trempez pas dans l'eau.**

⚠ PRUDENCE

La lame de coupe du fil sur le déflecteur est tranchante et peut vous couper. Ne nettoyez pas le déflecteur et la lame avec les mains.

3. Essuyez ou raclez la tête de coupe si des débris se sont accumulés dessus.
4. Contrôlez et resserrez toutes les fixations. Réparez ou remplacez les pièces éventuellement endommagées ou manquantes.
5. Enlevez à la brosse les débris accumulés sur les prises d'air du carter du moteur et sur l'arbre pour empêcher le moteur de surchauffer (Figure 18).

Conseils d'utilisation

- Gardez la débroussailleuse inclinée vers la zone à couper, la meilleure zone de coupe (Figure 17, repère 2.).
- Pour couper, passez la débroussailleuse à fil de gauche à droite. Vous éviterez ainsi de projeter des débris dans votre direction.
- Utilisez l'extrémité du fil pour couper; ne forcez pas la tête de coupe dans l'herbe non coupée.
- Les câbles et clôtures peuvent augmenter l'usure du fil ou le casser. Les pierres et murs en briques, les trottoirs et le bois peuvent provoquer l'usure rapide du fil.
- Évitez de vous approcher des arbres et des buissons. L'écorce des arbres, les moulures en bois, les parements et piquets peuvent être facilement endommagés par le fil.

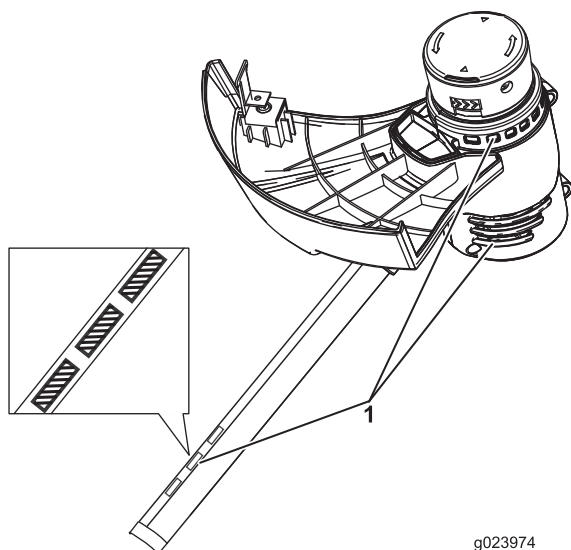


Figure 18

1. Prises d'air

Remplacement de la bobine

Utilisez uniquement du fil à un filament de 1,6 mm (0,065 po) de diamètre. Pour garantir des performances optimales, utilisez le fil de rechange du fabricant d'origine (réf. Toro 88518 et 88528).

1. Retirez la batterie.
2. Appuyez sur les languettes de chaque côté du chapeau de fixation de la bobine (Figure 19).

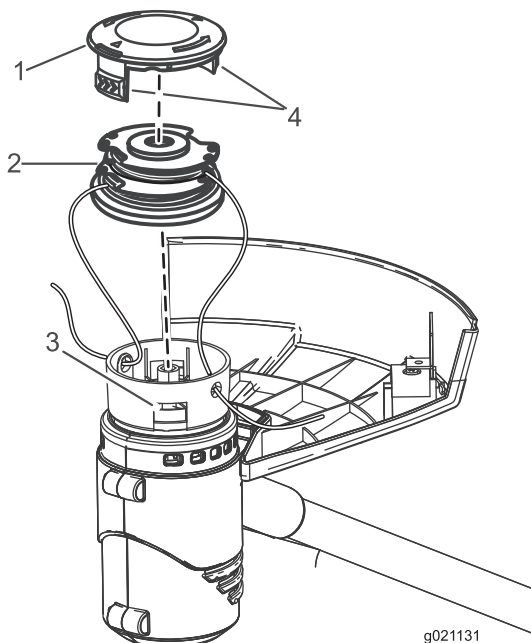


Figure 19

- | | |
|-------------------------------------|---------------|
| 1. Chapeau de fixation de la bobine | 3. Fentes |
| 2. Bobine | 4. Languettes |

3. Tirez le chapeau de fixation de la bobine vers le haut pour le retirer et enlever la bobine.

4. Pour mettre en place la bobine neuve, veillez à coincer les fils dans les fentes de retenue de la bobine. Les fils doivent dépasser d'environ 152 mm (6 po).
5. Passez les fils dans l'œillet. Montez la bobine neuve en alignant les fils sur les œillets de la tête de coupe.
6. Tirez les fils qui dépassent de la tête de coupe pour les dégager des fentes dans la bobine.
7. Remettez le chapeau de fixation en place en poussant les languettes dans les fentes et en poussant jusqu'à ce que le chapeau s'enclenche en place.

Remplacement du fil

1. Retirez la batterie.
2. Retirez la bobine. Voir Remplacement de la bobine (Figure 19).

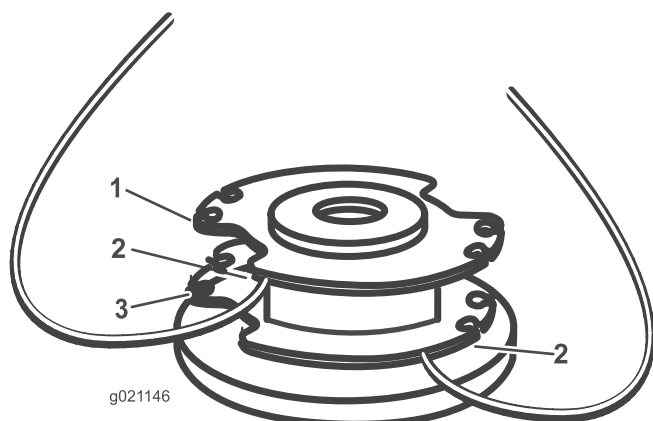


Figure 20

1. Fente dans le bord supérieur de la bobine
2. Trou
3. Fente dans le bord inférieur de la bobine

Remarque: Retirez l'ancien fil encore présent sur la bobine.

3. La bobine peut contenir jusqu'à 4,5 m (15 pi) de fil. **Utilisez uniquement du fil à un filament de 1,6 mm (0,065 po) de diamètre.**

Remarque: N'utilisez jamais de fil d'autre diamètre ou type car cela pourrait endommager la débroussailleuse.

4. Insérez le fil dans les trous d'ancrage en haut de la bobine (Figure 20). Enroulez le fil sur la bobine dans la direction indiquée par les flèches sur la bobine.
5. Placez le fil dans la fente sur le bord supérieur de la bobine en le laissant dépasser de 152 mm (6 po).
6. Répétez les opérations 4 et 5 pour le fil inférieur.

Remarque: N'enroulez pas une longueur de fil excessive. Lorsque le fil est enroulé, un espace d'au moins 6 mm (1/4 po) doit subsister entre le fil enroulé et le bord extérieur de la bobine.

7. Remettez en place la bobine et le chapeau de fixation. Voir Remplacement de la bobine (page 12).

Préparation de la batterie pour le recyclage

⚠ ATTENTION

Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants. Les batteries ion-lithium doivent être recyclées ou mises au rebut selon la réglementation en vigueur dans le centre de recyclage le plus proche.

Entretien

Lorsqu'un entretien est requis, confiez l'appareil à un réparateur Toro agréé. Celui-ci possède les compétences nécessaires pour réparer les produits Toro et il saura maintenir l'intégrité de votre appareil Toro.

Remisage

- Débarrassez l'appareil de tout corps étranger.
- Rangez-le dans un endroit bien aéré et hors de la portée des enfants.
- Gardez-le éloigné des agents corrosifs comme les produits chimiques de jardin et les sels de dégivrage.
- Utilisez le mode stockage du chargeur de batterie si l'outil ne doit pas être utilisé pendant 1 mois ou plus. Voir [Charge de la batterie \(page 9\)](#).

Dépistage des défauts

L'utilisation de la batterie lorsque celle-ci est chaude peut réduire la durée de service. La batterie cesse automatiquement de fonctionner en cas de surchauffe pour prévenir tout dommage. Retirez la batterie du chargeur et attendez qu'elle refroidisse avant de la remettre en place dans le taille-haie.

L'utilisation de la batterie alors que les câbles sont humides peut entraîner un dysfonctionnement du taille-haie. Laissez sécher la batterie ou essuyez-la soigneusement avant de la remettre dans le taille-haie.

La durée de fonctionnement peut être réduite si vous utilisez la débroussailleuse pour couper de l'herbe épaisse à des températures supérieures à 32 °C (90 °F). Réduisez le régime du moteur pour prolonger la durée de fonctionnement; voir [Démarage de la débroussailleuse \(page 8\)](#).

La durée de fonctionnement de la débroussailleuse sera réduite si vous ne nettoyez pas les prises d'air et l'arbre. La débroussailleuse peut aussi cesser de fonctionner en cas de surchauffe pour éviter d'être endommagée. Enlevez les débris sur les prises d'air du carter du moteur et sur l'arbre, et laissez refroidir la débroussailleuse avant de la réutiliser. Voir [\(page 9\)](#).

Si la batterie est difficile à sortir de la débroussailleuse ou du chargeur, appliquez un peu de graisse diélectrique sur les bornes. N'utilisez **pas** un autre type de lubrifiant car vous pourriez endommager les bornes. Voir [Retrait de la batterie \(page 9\)](#).

Remarques:

Remarques:

La promesse de Toro – Produits électriques

Une garantie intégrale de trois ans pour usage domestique valable aux États-Unis et au Canada.

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer le produit utilisé à des fins résidentielles normales s'il présente un défaut de fabrication, pendant une période de trois ans à dater de l'achat.*

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, si vous avez besoins de conseils ou de renseignements, et avant de renvoyer ce produit, appelez gratuitement le numéro suivant :

Taille-haies/débroussailleuses :

1-800-237-2654 (États-Unis)
1-800-248-3258 (Canada)

Souffleurs :

1-888-367-6631 (États-Unis)
1-888-430-1687 (Canada)

Souffleuses à neige :

1-800-808-2963 (États-Unis)
1-800-808-3072 (Canada)

Pour recevoir un appareil de rechange ou réparé, suivant notre choix, renvoyez l'appareil au complet au vendeur. Aux États-Unis et au Canada, le produit peut être renvoyé, accompagné d'une preuve d'achat, à n'importe quel dépositaire-réparateur agréé. Les clients américains peuvent aussi renvoyer leur produit, accompagné d'une preuve d'achat, port payé, à : Toro Service Center, 5500 SE Delaware, Ankeny, IA 50021, États-Unis.

Cette garantie couvre les défauts de produit uniquement. **The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects n'est pas autorisée dans certains états ou pays, et peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas.** Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Autres pays que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer les informations de garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

Droits des consommateurs australiens

Les clients australiens trouveront les détails relatifs aux droits des consommateurs australiens à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.

* L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile.

Réf. 374-0262 Rév. F